

Interverrouillage INTERLOCKS



SOMMAIRE

TABLE OF CONTENTS

RESUMEN

Edito <i>Editorial</i> Editorial	4
Produits <i>Products</i> Productos	5
Gamme METEOR <i>METEOR Range</i> Gama METEOR	8
Gamme PROTECTOR <i>PROTECTOR Range</i> Gama PROTECTOR	20
Accessoires <i>Accessories</i> Accesorios	34
Marquage <i>Mark</i> Gravado	38

Nous proposons aujourd’hui une gamme complète de serrures d’interverrouillage. Ces serrures sont destinées à équiper les dispositifs de verrouillage des cellules HT, MT et BT et correspondent aux standards utilisés par la majorité des fabricants.

Les verrouillages répondent à :

- Spécification Technique d’entreprise Enedis appareillage moyenne tension réf : HN(ST) 64-S-52, HN(ST) 64-S-58
- Normes nationales : NF C 13-100 (avril 2015), NF C 13-200 (juin 2018), NF EN 62271-202 (Aout 2014) - Partie 202 - Postes préfabriqués haute/basse tension
- Normes internationales appareillage et poste : IEC 62271-1, IEC 62271-2, IEC 62271-5

*We offer a complete range of safety interlocks.
These locks are compatible with the majority of HV, MV and LV switchgear manufacturers.*

The interlocks comply with :

- *Enedis Medium Voltage Switchgear ref : HN(ST) 64-S-52, HN(ST) 64-S-58*
- *National standards : NF C 13-100 (April 2015), NF C 13-200 (June 2018), NF EN 62271-202 (August 2014) - Part 202 - Prefabricated high/low voltage substations*
- *International standards for switchgear : IEC 62271-1, IEC 62271-2, IEC 62271-5*

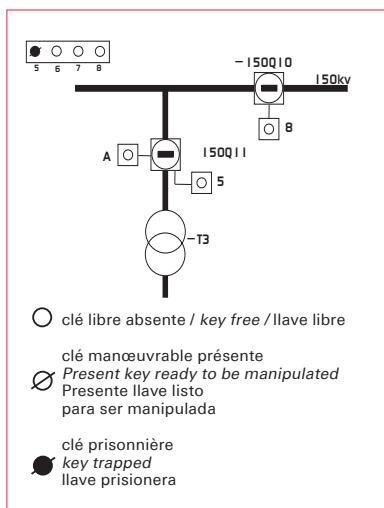
These locks ensure that interlocking operations are made in a logical way, keys are free or trapped according to the locked or unlocked status of the device. The main characteristic of these locks is that the key is trapped as soon as rotation begins after insertion.

Une gamme complète de serrures d’interverrouillage

Ces serrures garantissent le fait que les opérations de verrouillage soient réalisées dans un ordre séquentiel et logique, les clés étant libres ou prisonnières selon la fonction de l’organe que l’on verrouille ou déverrouille, obligeant l’opérateur à réaliser les manœuvres dans la logique souhaitée et en toute sécurité.

La caractéristique principale étant que lorsque l’on introduit une clé dans une serrure de verrouillage, celle-ci devient prisonnière dès qu’elle a été manœuvrée. Ces serrures ont été conçus suivant un cahier des charges établit par des fabricants de disjoncteurs, de cellules et de transformateurs. Ceci en prenant en compte à la fois les aspects dimensionnels liés au matériel à équiper, les performances mécaniques des serrures par rapport à leur utilisation dans les différentes configurations mais également les conditions climatiques dans lesquelles le matériel est installé.

These locks have been designed according to switchgear manufacturers' specifications. The design takes account of the machinery dimensions, the mechanical loads in different configurations and the climatic conditions of the installation.



Cerraduras de enclavamiento Hoy en dia proponemos una gama completa de cerraduras de enclavamiento.

Estas cerraduras están destinadas a equipar los dispositivos de bloqueo de células HT, MT y BT y corresponden a los standars utilizados por la mayoría de fabricantes.

Los enclavamientos responden a:

- Aparcamiento de Media Tensión Enedis ref : HN(ST) 64-S-52, HN(ST) 64-S-58
- Normas nacionales : NF C 13-100 (Abril 2015), NF C 13-200 (Junio 2018), NF EN 62271-202 (23 Agosto 2014) Parte 202 - Subestaciones prefabricadas de alta/baja tensión
- Normas internacionales para aparcamiento de conexión y control: IEC 62271-1, IEC 62271-2, IEC 62271-5

Estas cerraduras garantizan que las operaciones de bloqueo / enclavamiento se hagan en un orden secuencial y lógico, las llaves siendo libres o prisioneras según la función del órgano que bloquea o desbloquea, garantizando de este modo a un operador de hacer las manipulaciones deseadas en total seguridad.

La característica principal en el momento que introducimos una llave en una cerradura de enclavamiento, esta se convierte en prisionera desde que esta ha sido manipulada.

Estas cerraduras han sido concebidas según las especificaciones establecidas por los fabricantes de disyuntores, de células y de transformadores. El diseño tiene en cuenta los aspectos dimensionales relacionados al material a equipar, el rendimiento mecánico de las cerraduras en relación a su utilización en las diferentes configuraciones pero igualmente en las condiciones climáticas en las que el material está instalado.

Nous proposons deux types de mécanismes :

- la gamme METEOR, sur la base d'un mécanisme à clé plate
- la gamme PROTECTOR, sur la base d'un mécanisme à pompe

We offer two different locking solutions :

- *METEOR range, based on a flat key mechanism*
- *PROTECTOR range, based on a thumbler mechanism*

Proponemos dos tipos de mecanismos :

- la gama METEOR, sobre la base de un mecanismo a llave plana
- la gama PROTECTOR, sobre la base de un mecanismo a pomba



POUR CHACUN DES CES MÉCANISMES, NOUS PROPOSONS:

FOR EACH FORM OF LOCK, WE ARE ABLE TO SUPPLY:

PARA CADA UNO DE ESTOS MECANISMOS, PROPONEMOS:

des serrures à came batteuse
camlocks
cerraduras con leva



Les serrures à came batteuse sont utilisées sur la plupart des disjoncteurs et cellules moyennes tension.
Il existe deux types d'entraineurs sur lesquels chaque fabricant adapte son mécanisme, soit un méplat de M9x11mm ou un carré 15x15mm.

Camlocks are used on most circuitbreakers and MV switchgear
2 different outputs are offered, double flat M9x11mm or square 15x15mm, according to the client's requirements.

Las cerraduras con leva se utilizan sobre la mayor parte de los disyuntores y celulas de tension mediana.
Existen dos tipos de guías sobre las cuales cada fabricante adapta su mecanismo, o bien una guía plana de M9x11mm o una guía cuadrada de 15x15mm.

des verrous / boltlocks / cerrojos



Les verrous sont utilisés principalement sur des sectionneurs, les pênes ont pour principale fonction de maintenir les dispositifs de coupe en position. Il existe une version à un ou deux cylindres et à un ou deux pênes. Sauf disposition particulière prise par le fabricant, les verrous ne sont jamais utilisés sur des portes, des trappes, des accès ou des têtes débrochables de transformateurs.

Boltlocks are mainly used on switches, where the main function of the bolt is to maintain the switch lever in the desired position. Available with one or two cylinders and one or two bolts. Unless special measures are taken by the constructor, this lock type is never used for doors or access ports.

Los cerrojos son utilizados principalmente en los seccionadores, los pestillos tienen como principal función de mantener los dispositivos de corte/apagado en posición. Existe una versión con uno o dos cilindros y con uno o dos pestillos. Salvo disposición particular tomada por el fabricante, los cerrojos nunca serán utilizados en puertas, trampillas, accesos o cabezas desmontables de transformadores.

des serrures d'accès / access locks / cerraduras de acceso



Les serrures d'accès sont utilisées sur des portes, des trappes, des accès ou des têtes débrochables de transformateurs. Spécialement conçues pour ce type d'applications, la clé est prisonnière tant que l'accès est ouvert. Seule sa fermeture, garantie par l'introduction de la gâche dans la serrure, permet la libération de la clé.

Access locks are used on doors, trapdoors, access doors or transformer hatches. Designed for these applications, the key is trapped as long as the access is open. The key can only be released when the access is closed.

Las cerraduras de acceso se utilizan en puertas, trampillas, accesos o cabezas desmontables de transformadores. Diseñadas especialmente para este tipo de aplicaciones, la llave está presa cuando el acceso está abierto. Solamente el cerramiento, garantizado por la introducción del pestillo dentro de la cerradura, permite la liberación de la llave.

des serrures d'accès / access locks / cerraduras de acceso



Les serrures de transfert permettent de libérer des clés dans un ordre logique. Ceci est rendu possible par le fait d'introduire et emprisonner une ou plusieurs clés dans un ordre souhaité.

Key exchange boxes allow the logical release of keys. This is possible by sequentially trapping one or more keys.

Las cerraduras de transferencia permiten liberar las llaves en un orden lógico. Esto es posible por el hecho de introducir una o más llaves en el orden deseado.

des cadenas / padlocks / candados



Les cadenas sont utilisés à la place de serrures à came batteuses ou verrous lorsque les organes à verrouiller ne sont pas équipés de dispositifs particuliers.

La clé est prisonnière anse ouverte.

*Padlocks can be used where equipment is not fitted with a suitable permanent lock.
Key is trapped when the shackle is in the open position.*

Los candados se utilizan en lugar de las cerraduras de leva o cerrojos cuando los órganos a bloquear no están equipados de dispositivos particulares.
La llave está presa cuando el arco del candado está abierto

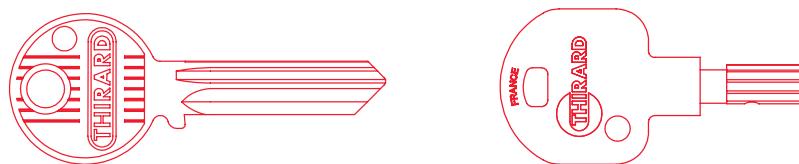
des cylindres simple entrée à profil européen single-ended europrofile cylinders cilindros de entrada simple de perfil europeo



Les cylindres simple entrée profil européen sont utilisés dans le cas où les armoires électriques sont équipées de poignées escamotables intégrées dans le schéma de verrouillage.
La clé n'est pas prisonnière.

*Single-ended europrofile cylinders are used on electrical cabinet swing handles as part of an interlocking scheme.
The key is not trapped.*

Los cilindros de entrada simple de perfil europeo se utilizan en caso que los armarios eléctricos equipados de manillas retráctiles estén integrados en el esquema del bloqueo.
La llave no es prisionera



Gamme Météor *Météor Range* Rango Météor

La gamme Météor a été conçue pour répondre aux exigences les plus poussées des fabricants de matériel électrique.

Le profil spécial que nous avons choisi garantit la non ouverture par les clés déjà existante sur ce marché, écartant tout risque d'entrouverture et éliminant ainsi le risque de fausse manœuvre pour la sécurité des opérateurs. Avec plus de 80 000 combinaisons par profil, nous garantissons l'unicité des numéros attribués.

Un logiciel développé par nos soins gère l'attribution des numéros pour une sécurité totale, l'historique est conservé afin de pouvoir refaire des serrures complémentaires, notamment lorsque l'on rajoute une cellule dans l'installaton.

Le dimensionnel des produits correspond à ceux présents sur le marché, le changement se fait donc sans avoir à modifier les installalons ou les supports existants.

Pour les serrures d'accès, nous avons choisi de prendre en considéralon les anciennes gammes historiques et avons intégré les points de fixation sur nos modèles autorisant ainsi le changement sans modificalon sur du matériel qui a plus de 20 ans.

La conception de nos serrures en inox et laiton garantit un fonctionnement optimum sur des installations en intérieur comme en extérieur.

The Météor range has been designed to meet the most demanding requirements of electrical equipment manufacturers.

The special profile that we have chosen guarantees that the keys already existing on this market cannot be opened by any of the keys, thus eliminating any risk of misoperation for the safety of the operators.

With more than 80,000 combinations per profile, we guarantee the uniqueness of the numbers assigned.

A software developed by us manages the allocation of numbers for total security, and the history is kept so that additional locks can be made, especially when a cell is added to the installation.

The dimensions of the products correspond to those available on the market, so the change can be made without having to modify the existing installations or supports.

For the access locks, we have chosen to take into account the old historical ranges and have integrated the fixing points on our models, thus allowing for change without modification on equipment that is more than 20 years old.

The design of our stainless steel and brass locks guarantees optimum operation on both indoor and outdoor installations.

La gama Météor ha sido diseñada para satisfacer los requisitos más exigentes de los fabricantes de equipos eléctricos.

El perfil especial que hemos elegido garantiza que las llaves ya existentes en este mercado no pueden ser abiertas por ninguna otra llave, eliminando así cualquier riesgo de mal funcionamiento para la seguridad de los operadores.

Con más de 80.000 combinaciones por perfil, garantizamos la unicidad de los números asignados.

Un software desarrollado por nosotros gestiona la asignación de los números para una seguridad total, y el historial se guarda para poder hacer bloqueos adicionales, especialmente cuando se añade una celda a la instalación.

Las dimensiones de los productos se corresponden con las del mercado, por lo que el cambio se realiza sin necesidad de modificar las instalaciones o soportes existentes.

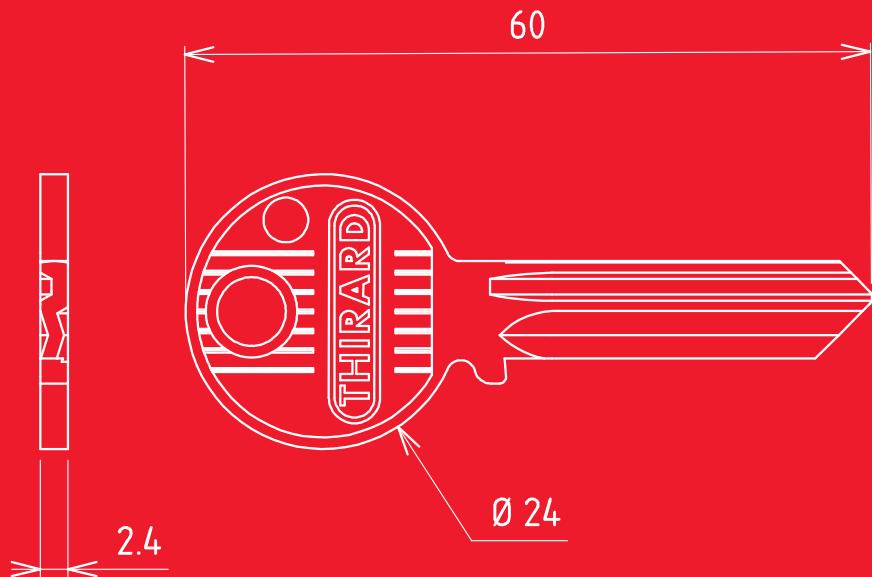
Para las cerraduras de acceso, hemos optado por tomar en consideración las antiguas gamas históricas y hemos integrado los puntos de fijación en nuestros modelos, permitiendo así el cambio sin modificaciones en equipos de más de 20 años de antigüedad.

El diseño de nuestras cerraduras de acero inoxidable y latón garantiza un funcionamiento óptimo tanto en instalaciones interiores como exteriores.

Clé 6 pistons MÉTÉOR

6 pins key MÉTÉOR

Llave 6 pistones MÉTÉOR



Clé en laiton
Code d'identification gravé
Plus de 80 000 combinaisons
Profil M1 par défaut (réf : BKM1)
Zone de gravure dédiée pour
marquage de repères
Poids 12 g

OPTIONS :
Bille de couleur

Brass key
Identification key number engraved
Over 80 000 key differs
M1 key profil as standard (ref. BKM1)
Dedicated area for Customer
markings
Weight 12 g

OPTIONS :
Couloured ball

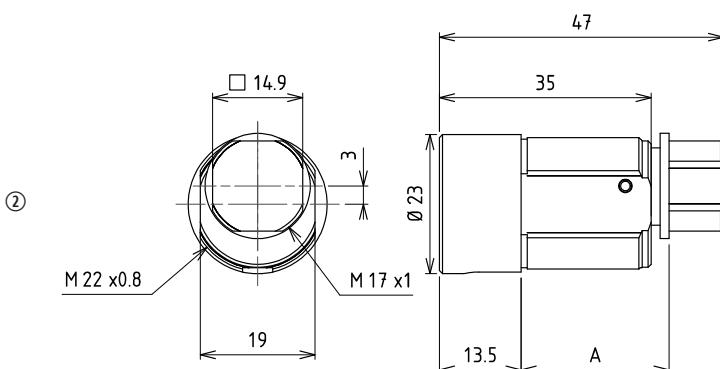
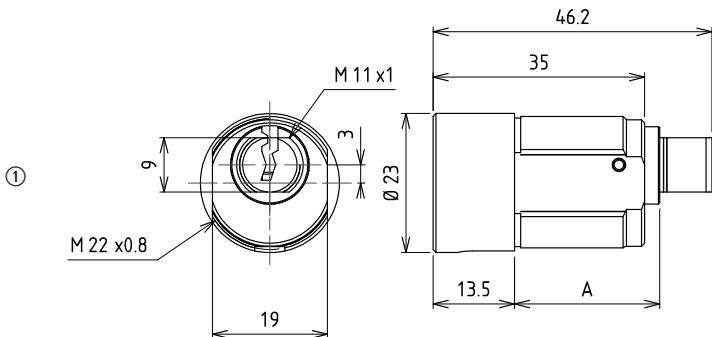
Llave en latón
Código de identificación grabado
Mas de 80 000 combinaciones
disponibles
Perfil estandar M1 (REF. BKM1)
Zona de grabado dedicado
Peso 12g

Opciones :
Bolas de colores

SERRURE À CAME BATTEUSE À MÉPLAT DE 9 ET CARRÉ DE 15 MM

CAMLOCK WITH 9 MM DRIVER AND 15 MM SQUARE DRIVER

CERRADURA DE LEVA ARRASTRE 9 MM Y ARRASTRE CUADRADO 15 MM



Serrure à came batteuse Ø22mm,
longueur 24mm (A)
Laiton nickelé
6 pistons pour le profil M1, plus de 80 000
combinaisons
Rotation gauche ou droite, 1/4 ou 1/2 tour
① Entraineur méplat de 9mm
② Entraineur carré zamak de 15mm
Livrée sans clé
Livrée avec écrous M22x0,8mm et
M11x1mm
Livrée avec bague 4 ou 6mm ou coupelle
4mm
Poids 126g

OPTIONS :
Cache
Marquage de repères

Camlock Ø22mm, length 24mm (A)
Brass nickel plated
M1 key profil 6 pins, over 80 000 key differs
90° or 180° clockwise or anti-clockwise
rotation
① M11x1 driver with 9mm flat
② 15mm square driver
Supplied without key
Supplied with nuts M22x0,8mm and
M11x1mm
Supplied with 4 or 6mm rings or 4mm plate
Weight 126g

OPTIONS :
Dust cover
Customer markings

Cerradura de leva de longitud 24mm (A)
Latón niquelado
Perfil 6 pistones M1, mas de 80 000
combinaciones
Rotación de 90° o 180° sentido horario
o anti-horario
① Arrastre de base M11x1 con 9mm
en plano
② Guia cuadrada 15mm
Entregada sin llave
Entregada con tuercas M22x0,8mm
y M11x1mm
Entregada con anillos de 4 o 6mm o copela
4mm
Peso : 126g

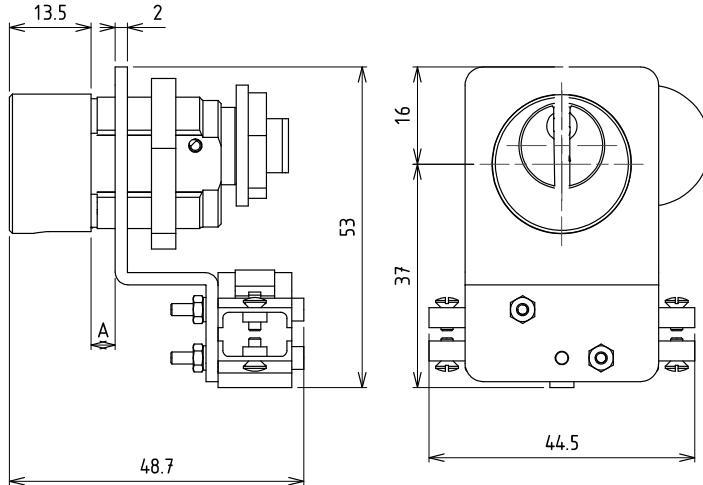
OPCIONES :
Obturador
Marcado de referencias cliente

Famille de produit <i>Product's family</i> <i>Familia de producto</i>	Rotation <i>Rotation</i> <i>Rotación</i>	Entraîneur <i>Driver</i> <i>Guía</i>	Version <i>Version</i> <i>Versión</i>	Gamme et profil de clé <i>Range and key profile</i> <i>Gama y perfil de</i>
CLK	R090, L090, R180, L180	① M ② C	R0, R4, R6, C4	M1(METEOR profil1) M1 (METEOR key profile n°1) M1 (meteor PERfil 1)
	R= droite/right/derecha L= gauche/left/izquierda 090 ou 180 = 1/4 ou 1/2 tour/ turn/vuelta	M = méplat de 9mm M = driver with 9mm flat M = guía de 9mm C = carré de 15mm C = square de 15mm C = cuadrado de 15mm	RO = sans bague/without any ring/sin anillo R4 = bague/ring/anillo 4mm R6 = bague/ring/anillo 6 mm C4 = coupelle/ring/copela 4 mm	SR (compatible R profil 1) SR (compatible R key profile n°1) SR (compatible R perfil 1) SZ (compatible Z) SZ (compatible Z key profile) SZ (compatible Z)

SERRURE À CAME BATTEUSE À CONTACT

SWITCH CAMLOCK

CERRADURA DE LEVA ARRASTRE CON CONTACTO



Serrure à came batteuse Ø22mm,
Serrure à came batteuse Ø22mm, longueur
24mm
Laiton nickelé
6 pistons, plus de 80 000 combinaisons
Rotation 1/4 droite
Contact Inverseur IP 20
Calibre sous 250V CA :
*Nominal : 3 A.
*Thermique : 10A
Livrée sans clé
Livrée avec écrous M22x0,8 et M11x1,
came, support contact, contact inverseur.
Installation sur support de 2 à 4mm (A)
Poids 159g

OPTIONS :
Cache
Marquage de repères
Jusqu'à 5 contacts inverseurs

*Camlock Ø22mm, length 24mm
Brass nickel plated
M1 key profil 6 pins, over 80 000 key differs
90° clockwise rotation
Switch IP20 - Under 250V CA rating :
*Nominal : 3 A.
*Thermique : 10A
Supplied without key
Supplied with nuts M22x0,8mm
and M11x1mm, cam, assembling plate
and switch
Fixing support from 2 to 4 mm (A)
Weight 159g*

*OPTIONS :
Dust cover
Customer markings
Up to 5 switches*

Cerradura de leva de longitud 24mm
Latón niquelado
Perfil 6 pistones M1,
más de 80 000 combinaciones
Rotación de 90° horario
Contacto de commutación IP20
Calibre bajo 250V CA :
*Nominal : 3 A.
*Térmica : 10A
Entregada sin llave
Entregada con tuercas M22x0,
8mm y M11x1mm
Instalación en soporte de 2 a 4 mm
Peso : 159g

OPCIONES :
Obturador
Marcado de referencias cliente
Hasta 5 contactos inversores

Famille de produit <i>Product's family</i> Familia de producto	Rotation <i>Rotation</i> Rotación	Version <i>Version</i> Versión	Gamme et profil de clé <i>Range and key profile</i> Gama y perfil de
SCK	R090	1C, 2C, 3C, 4C, 5C	M1(METEOR profil1) M1 (METEOR key profile n°1) M1 (meteор PERfil 1)
	R= droite/right/derecha 090 = 1/4 ou 1/2 tour/turn/vuelta	1C = 1 contact inverseur 2C = 2 contacts inverseurs 3C = 3 contacts inverseurs 4C = 4 contacts inverseurs 5C = 5 contacts inverseurs	SR (compatible R profil 1) SR (compatible R key profile n°1) SR (compatible R perfil 1) SZ (compatible Z) SZ (compatible Z key profile) SZ (compatible Z)

VERROU 1 CYLINDRE 1 PÊNE ET À CONTACT

SWITCH AND BOLTLOCK 1 CYLINDER, 1 BOLT

CERROJO CON 1 CILINDRO Y 1 PESTILLO CON CONTACTO INVERSOR

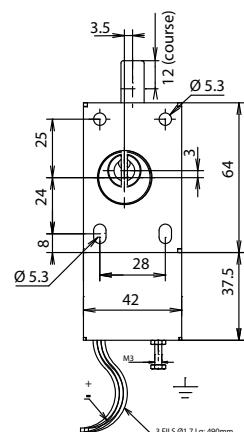
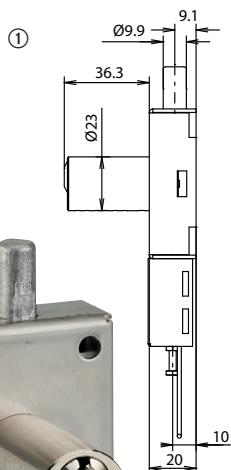
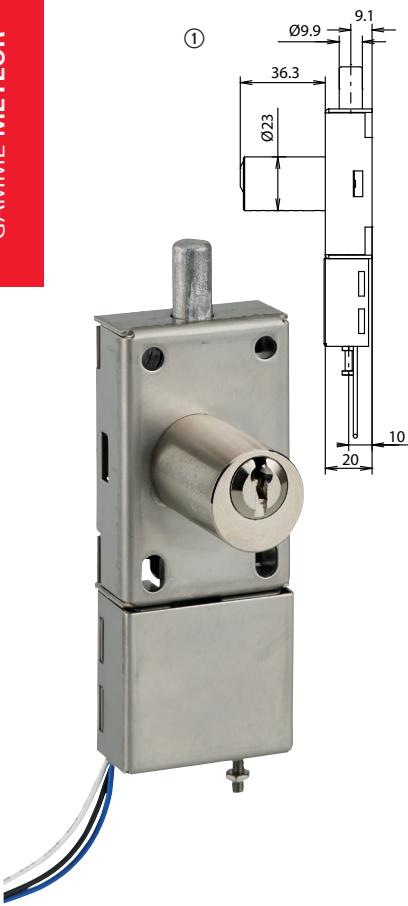


tableau des fonctions function's board tabla de funciones		
	F1	F2
état initial initial status estado inicial		
état final final status estado final		



Verrou 1 cylindre – 1 pêne
 ① Contact Inverseur IP67
 ① Calibre sous 250V CA :
 ① *Nominal : 3 A. - *Thermique : 10A
 Boîtier et foncets en Inox
 Pêne en K-Alloy
 Cylindre Laiton nickelé
 6 pistons pour le profil M1,
 plus de 80 000 combinaisons
 Rotation ½ tour droite,
 Pêne longueur 18mm, Ø10mm
 Livré sans clé
 ① Poids 272g
 ② Poids 215g

OPTIONS :
 Cache - Marquage de repères
 Pêne longueur 35mm -
 Pêne diamètre 15mm
 Deuxième contact inverseur

① One cylinder boltlock - one bolt
 ① Switch IP67 - Under 250V AC rating :
 ① *Nominal : 3 A. - *Thermique : 10A
 Casing and backplate in stainless steel -
 Bolt in K-Alloy
 Cylinder innickel-plated brass
 M1 key profile 6 pins, over 80 000 key differs
 180° clockwise rotation
 Bolt length 18mm, Ø 10mm
 Supplied without key
 ① Weight 272g
 ② Weight 215g

OPTIONS :
 Dust cover - Customer markings -
 Bolt length 35mm
 Bolt Ø 15mm - One additional switch

Cerradura de leva de longitud 24mm (A)
 ① Cerrojo con un cilindro y un pestillo

① Contacto de commutación IP67 -
 ① Calibre bajo 250V CA :
 ① *Nominal : 3 A. - *Térmica : 10A
 Cajas y tapas en acero inoxidable -
 Pestillo en K-Alloy
 Cilindro en latón niquelado
 Perfil 6 pistones M1,
 más de 80 000 combinaciones
 Rotación de 180° horario
 Pestillo de longitud 18mm, Ø 10mm
 Entregada sin llave
 ① Peso : 272g
 ② Peso : 215g

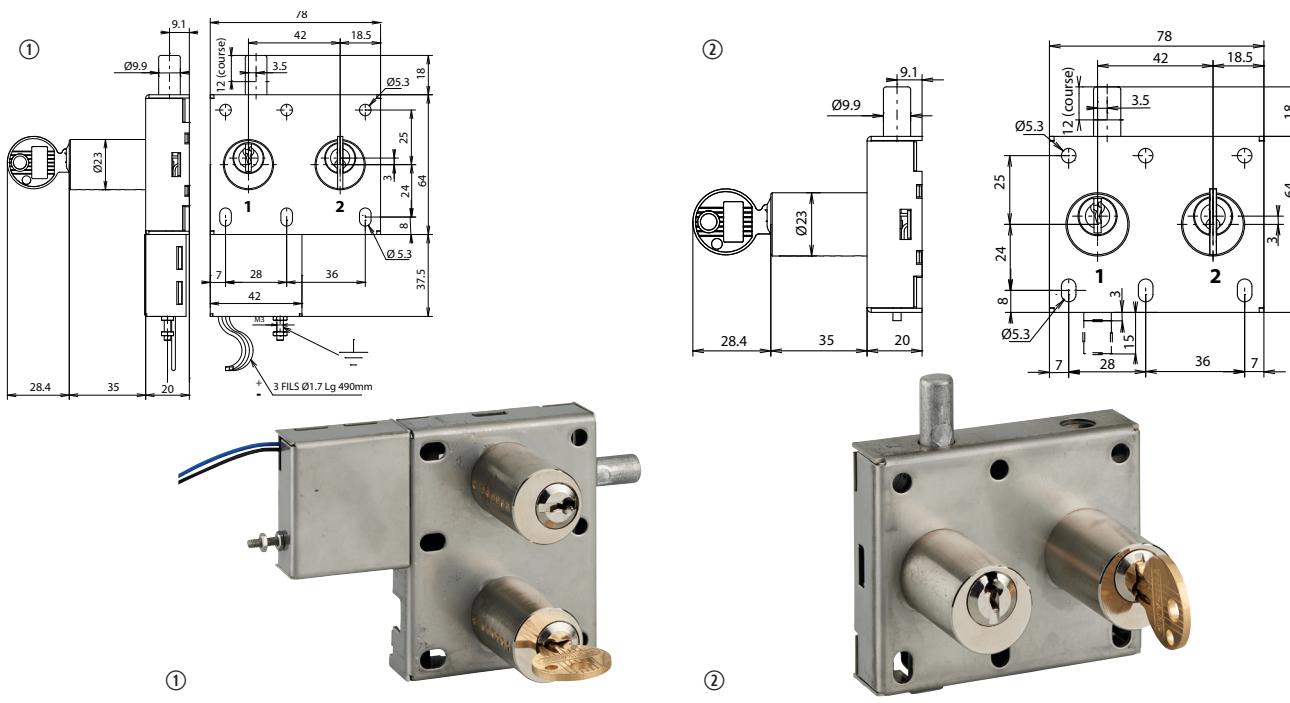
OPCIONES :
 Obturador - Marcado de referencia cliente
 Pestillo de longitud 35mm -
 Pestillo Ø 15mm
 Secundo contacto inversor

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Version Version Versión	Fonction Function Función	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
① SBK ② BLK	1	① 118 ou 135+1C ou 2C ② 118 ou 135	F1 ou F2	M1(METEOR profil1) M1 (METEOR key profile n°1) M1 (meteor PERfil 1)
		nombre de pênes - longueur 18 ou 35 mm + nombre de contacts inverseurs number of bolts length 18 or 35mm + number of switches nombre de pestillos long. 18 o 35mm + numero de contactos inversores	Voir tableau des fonctions See function's board Ver la tabla de funciones	SR (compatible R profil 1) SR (compatible R key profile n°1) SR (compatible R perfil 1) SZ (compatible Z) SZ (compatible Z key profile) SZ (compatible Z)

VERROU 2 CYLINDRES ET 1 PÊNE ET À CONTACT

SWITCH AND BOLTLOCK 2 CYLINDERS, 1 BOLT

CERROJO CON 2 CILINDROS Y 1 PESTILLO CON CONTACTO INVERSOR



①

②

tableau des fonctions function's board tabla de funciones				
	F3	F4	F5	F9
état initial initial status estado inicial				
état final final status estado final				

tableau des fonctions function's board tabla de funciones						
	F3	F4	F5	F6	F7	F8
état initial initial status estado inicial						
état final final status estado final						

Verrou 2 cylindres – 1 pêne

① Contact Inverseur IP67

① Calibre sous 250V CA :

① *Nominal : 3 A - *Thermique : 10A

Boîtier et foncets en Inox

Pêne en K-Alloy

Cylindres Laiton nickelé

6 pistons pour le profil M1,
plus de 80 000 combinaisons

Rotation ½ tour droite,

Pêne longueur 18mm, Ø10mm

Livrée avec clé prisonnière (selon fonction)

① Poids 477g

② Poids 424g

OPTIONS :

Cache - Marquage de repères

Pêne longueur 35mm -

Pêne diamètre 15mm

① Deuxième contact inverseur

Double cylinder boltlock - one bolt

① Switch IP67 - Under 250VACrating :

① *Nominal : 3 A - *Thermique : 10A

Casing and backplate in stainless steel

Bolt in K-Alloy

Cylinder innickel-plated brass

M1 key profile 6 pins, over 80 000 key differs

180° clockwise rotation

Bolt length 18mm, Ø 10mm

Supplied with trapped key
(according to function)

① Weight 477g

② Weight 424g

OPTIONS :

Dust cover - Customer markings -

wBolt length 35mm

Bolt Ø 15mm

① One additional switch

Cerrojo con dos cilindros y un pestillo

① Contacto de commutación IP67 -

① Calibre bajo 250V CA :

① *Nominal : 3 A. - * Térmica: 10A

Cajas y tapas en acero inoxidable

Pestillo en K-Aloy - Cilindro en latón niquelado

Perfil 6 pistones M1,

mas de 80 000 combinaciones

Rotación de 180° horario

Pestillo de longitud 18mm, Ø 10mm

Entregada con llave prisionera

(según función)

① Peso : 477g

② Peso : 424g

OPCIONES :

Obturador - Marcado de referencia cliente

Pestillo de longitud 35mm -

Pestillo Ø 15mm

① segundo contacto inversor

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Version Version Versión	Fonction Function Función	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
① SBK ② BLK	2	① 118 ou 135+1C ou 2C ② 118 ou 135	① F3, F4, F5 ou F9 ② F3, F4, F5, F6, F7, F8 ou F9	M1(METEOR profil 1) M1 (METEOR key profile n°1) M1 (meteor PERfil 1)
		nombre de pênes - longueur 18 ou 35 mm ① + nombre de contacts inverseurs number of bolts length 18 or 35mm ① + number of switches nombre de pestillos long. 18 o 35mm ① + numero de contactos inversores	Voir tableau des fonctions See function's board Ver la tabla de funciones	SR (compatible R profil 1) SR (compatible R key profile n°1) SR (compatible R perfil 1) SZ (compatible Z) SZ (compatible Z key profile) SZ (compatible Z)

VERROU 2 CYLINDRES ET 2 PÊNES

BOLTLOCK 2 CYLINDERS, 2 BOLTS

CERROJO CON 2 CILINDROS Y 2 PESTILLOS

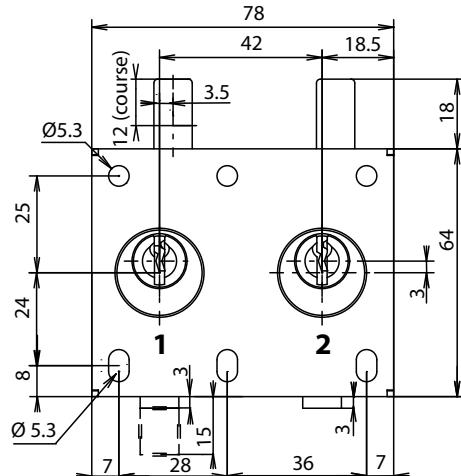
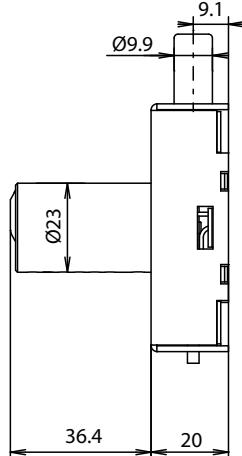


tableau des fonctions function's board tabla de funciones		
	F4	F8
état initial initial status estado inicial		
état final final status estado final		

Verrou 2 cylindres – 2 pênes
Boîtier et foncez en Inox
Pêne en K-Aloy
Cylindres Laiton nickelé
6 pistons pour le profil M1,
plus de 80 000 combinaisons
Rotation 1/2 tour droite,
Pênes longueur 18mm, Ø 10mm
Livrée avec clé prisonnière (selon fonction)
Poids 432g

OPTIONS :
Cache - Marquage de repères
Pêne longueur 35mm
Pêne diamètre 15mm

Double cylinder boltlock - 2 bolts
Casing and backplate in stainless steel
Bolt in K-Alloy
Cylinder innickel-plated brass
M1 key profile 6 pins, over 80 000 key differents
180° clockwise rotation
Bolt length 18mm, Ø 10mm
Supplied with trapped key
(according to function)
Weight 432g

OPTIONS :
Dust cover - Customer markings
Bolt length 35mm - Bolt Ø 15mm

Cerrojo con dos cilindros y dos pestillos
Cajas y tapas en acero inoxidable
Pestillo en K-Aloy
Cilindro en latón niquelado
Perfil 6 pistones M1,
más de 80 000 combinaciones
Rotación de 180° horario
Pestillo de longitud 18mm, Ø 10mm
Entregada con llave prisionera
(según función)
Peso : 432g

Opciones :
Obturador - Marcado de referencias cliente
Pestillo de longitud 35mm -
Pestillo Ø 15mm

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Version Version Versión	Fonction Function Función	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
BLK	2	218 ou 235	F3, F4, F5, F6, F7, F8 ou F9	M1(METEOR profil 1) M1 (METEOR key profile n°1) M1 (meteor PERfil 1)
		nombre de pênes - long. 18 ou 35mm number of bolts length 18 or 35mm nombre de pestillos long. 18 o 35mm	Voir tableau des fonctions See function's board Ver la tabla de funciones	SR (compatible R profil 1) SR (compatible R key profile n°1) SR (compatible R perfil 1) SZ (compatible Z) SZ (compatible Z key profile) SZ (compatible Z)

SERRURE D'ACCÈS À 1 CYLINDRE ET 2 CYLINDRES

ACCES LOCK 1 CYLINDER AND 2 CYLINDERS

CERRADURA DE ACCESO CON UN CILINDRO Y DOS CILINDROS

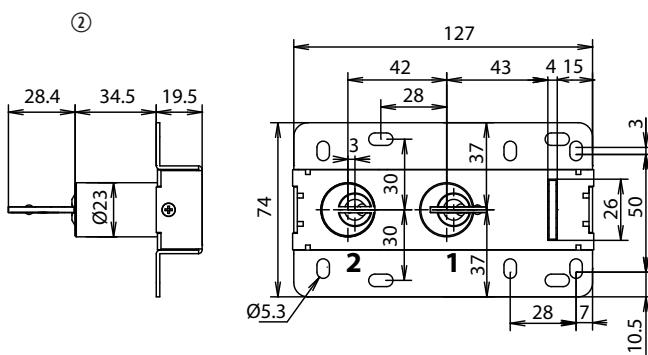
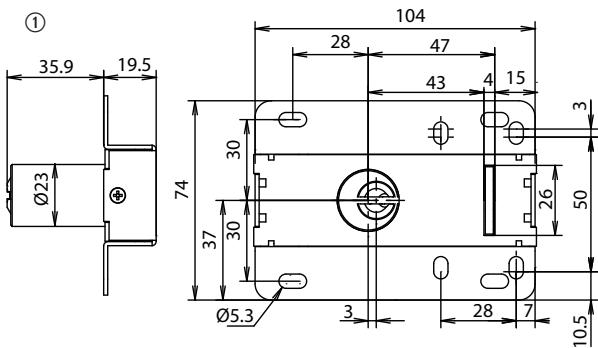


tableau des fonctions function's board tabla de funciones	
	F1
état initial initial status estado inicial	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
état final final status estado final	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

tableau des fonctions function's board tabla de funciones			
	F3	F4	F5
état initial initial status estado inicial	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
état final final status estado final	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>

① Serrure d'accès à 1 cylindre –
clé prisonnière accès ouvert
② Serrure d'accès à 2 cylindres –
au moins une clé prisonnière accès ouvert
Introduction de la gâche par l'avant ou l'arrière
Boîtier, foncets et gâche en Inox
Cylindre Laiton nickelé
6 pistons pour le profil M1,
plus de 80 000 combinaisons
Rotation ½ tour droite,
① Livrée sans clé
② Livré avec clé prisonnière (selon fonction)
Livrée avec gâche standard (double coude)
① Poids : 425g
② Poids 582g

OPTIONS :

Cache
Marquage de repères
Gâche plate
Gâche coudée

① One cylinder Access lock -
key trapped when the door is open
② Double cylinder Access lock - at least one
key is trapped when the door is open
Striker plate can be fitted from the front
or from the back
Casing and backplate in stainless steel
Cylinder innickel-plated brass
M1 key profile 6 pins, over 80 000 key differs
180° clockwise rotation
① Supplied without key
② Supplied with trapped key
(according to function)
Supplied bent striker plate
① Weight : 425g
② Weight 582g

OPTIONS :
Dust cover - Customer markings
Straight strikeplate - Right angle strike plate

① Cerradura de acceso con un cilindro,
llave prisionera acceso abierto
② Cerradura de acceso con un cilindro, llave
prisionera acceso abierto
Introducción del cerradero por delante o
por detrás de la cerradura
Cajas y tapas en acero inoxidable
cilindro en latón niquelado
Perfil 6 pistones M1, mas de 80 000
combinaciones
Rotación de 180° horario
① Entregada sin llave
② Entregada con llave presa (según función)
Entregada con cerradero acodillado
① Peso : 425g
② Peso : 582g

OPCIONES :
Obturador - Marcado de referencia cliente
Cerradero derecho -
Cerradero acodillado 90°

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Version Version Versión	Fonction Function Función	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
DLK	① 1 ② 2	GS, GD, GC	① F1 ② F3, F4, ou F5	M1(METEOR profil1) M1 (METEOR key profile n°1) M1 (meteor PERfil 1)
		Gâche standard 2 x 90°, gâche plate, gâche coudée Bent striker plate 2x 90°, straight strike plate, right angle strike plate Cerradero acodillado 2x 90°, cerradero placa, cerradero acodillado 90°	Voir tableau des fonctions See function's board Ver la tabla de funciones	SR (compatible R profil 1) SR (compatible R key profile n°1) SR (compatible R perfil 1) SZ (compatible Z) SZ (compatible Z key profile) SZ (compatible Z)

SERRURE DE TRANSFERT

KEY EXCHANGE BOX

CERRADURA DE INTERCAMBIO DE LLAVES

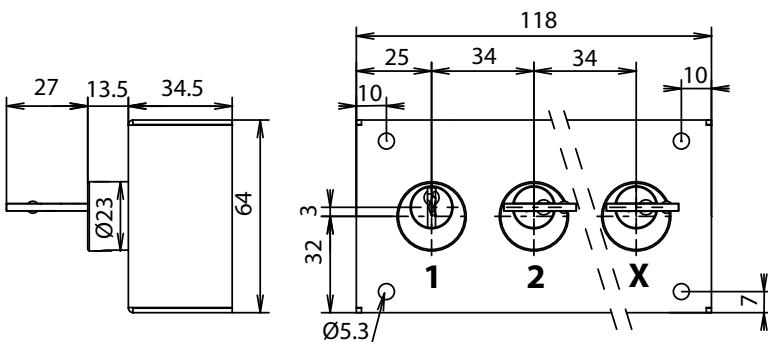


tableau des fonctions function's board tabla de funciones	
état initial initial status estado inicial	
état final final status estado final	

Echangeur de clé - minimum 2 clés, "X" clés libres," Y "clés prisonnières.
Introduction des clés dans un ordre logique
Rotation 1/4 tour droite
Boîtier et cames en Inox
Les cylindres sont des batteuses méplat de 9mm pouvant être changées au besoin
6 pistons pour le profil M1, plus de 80 000 combinaisons
Livré avec les clés prisonnières

OPTIONS :
Cache
Marquage de repères sur cylindres et boîtiers

Key exchange box - minimum 2 keys - "X" keys free, "Y" key trapped
Introduction of the keys in a logical order
90° clockwise rotation
Casing and cams in stainless steel
Cylinders are 9mm driver's camlock to be changed in case of
M1 key profile 6 pins, over 80 000 key differs
Supplied with trapped keys

OPTIONS :
Dust cover - Customer markings

Cerradura de intercambio de llaves - con un mínimo de 2 llaves, "X" llaves libres, "Y" llaves prisioneras
Introducción de las llaves en una orden lógica
Rotación de 90° sentido horario
Cajas y levas en acero inoxidable
Cilindros son cerraduras de leva con arrastre 9mm que se podrán cambiar en caso de necesidad
Perfil 6 pistones M1,
más de 80 000 combinaciones
Entregada con llaves prisioneras

OPCIONES :
Obturador - Marcado de referencias cliente

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
KEB	XY	M1(METEOR profil1) M1 (METEOR key profile n°1) M1 (meteor PERfil 1)
	(X=nbre de clés libres, Y= nbre de clés prisonnières) (X= number of keys free, Y = number of key trapped) (X=número de llave libre, Y= número de llave prisionera)	SR (compatible R profil 1) SR (compatible R key profile n°1) SR (compatible R perfil 1) SZ (compatible Z) SZ (compatible Z key profile) SZ (compatible Z)

PANNEAU DE TRANSFERT

KEY EXCHANGE PANEL

TABLA DE INTERCAMBIO DE LLAVES

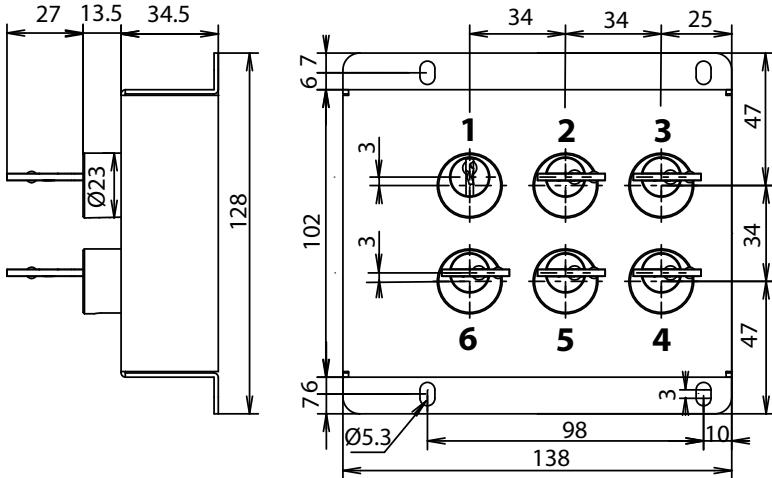


tableau des fonctions function's board tabla de funciones	
état initial initial status estado inicial	
état final final status estado final	

Echangeur de clé - minimum 2 clés, "X" clés libres," Y" clés prisonnières.
Maximum de 6 cylindres
Introduction des clés dans un ordre logique
Rotation 1/4 tour droite
Boîtier et cames en Inox
Les cylindres sont des batteuses méplat de 9mm pouvant être changées au besoin
6 pistons pour le profil M1, plus de 80 000 combinaisons
Livré avec les clés prisonnières

OPTIONS :
Cache
Marquage de repères sur cylindres et boîtiers

Key exchange box - minimum 2 keys - "X" keys free, "Y" key trapped
Maximum 6 cylinders
Introduction of the keys in a logical order
90° clockwise rotation
Casing and cams in stainless steel
Cylinders are 9mm driver's camlock to be changed in case of
M1 key profile 6 pins, over 80 000 key differs
Supplied with trapped keys

OPTIONS :
Dust cover - Customer markings

Cerradura de intercambio de llaves - con un mínimo de 2 llaves, "X" llaves libres, "Y" llaves prisioneras
Máximo 6 cilindros
Introducción de las llaves en una orden lógica
Rotación de 90° sentido horario
Cajas y levas en acero inoxidable
Cilindros son cerraduras de leva con arrastre 9mm que se podrán cambiar en caso de necesidad
Perfil 6 pistones M1,
más de 80 000 combinaciones
Entregada con llaves prisioneras

OPCIONES :
Obturador - Marcado de referencias cliente

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
PEB	XY	M1(METEOR profil1) M1 (METEOR key profile n°1) M1 (meteor PERfil 1)
	(X=nbre de clés libres, Y= nbre de clés prisonnières) (X= number of keys free, Y = number of key trapped) (X=número de llave libre, Y= número de llave prisionera)	SR (compatible R profil 1) SR (compatible R key profile n°1) SR (compatible R perfil 1) SZ (compatible Z) SZ (compatible Z key profile) SZ (compatible Z)

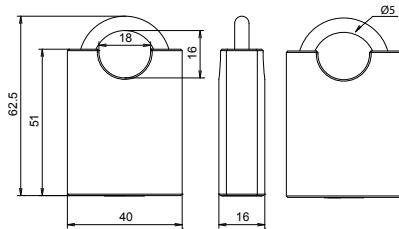
CADENAS

PADLOCKS

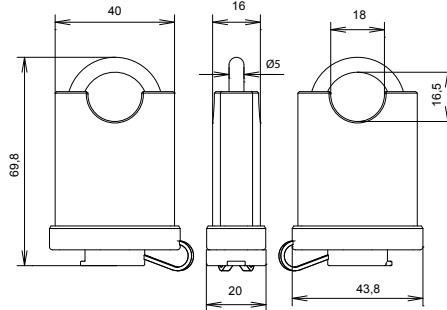
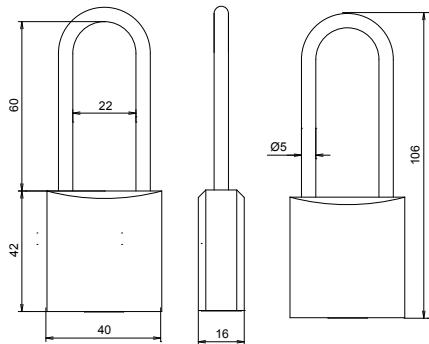
CANDADOS



anse non protégé
sans bumper
without shackle protec-
tion, without bumper
arco sin protección sin
bumper



anse protégé sans bumper
shackle protection without bumper
arco protegido sin bumper



anse protégé
avec bumper
shackle protection with bumper
arco protegido con bumper

Cadenas 40mm avec protection de anse
Anse inox Ø5mm, verrouillage par bille
6 pistons pour le profil M1,
plus de 80 000 combinaisons
Clé prisonnière anse ouverte
Livrée sans clé

OPTIONS :
Cache de protection - Bumper
Marquage de repères

40mm padlock with shackle protection
*Stainless steel shackle Ø5mm,
ball locking mechanism*
M1 key profile
6 pins, over 80 000 key differs
Key trapped when shackle in open position

OPTIONS :
Dust cover - Bumper - Customer markings
**Candado de cuerpo 40mm con protector
de arco**

Arco de acero inoxidable Ø5mm,
Mecanismo de bloqueo por bolas
Perfil 6 pistones M1,
más de 80 000 combinaciones
Llave prisionera si el arco está abierto
Entregada sin llavem

OPCIONES :
Obturador - Bumper -
Marcado de referencias cliente

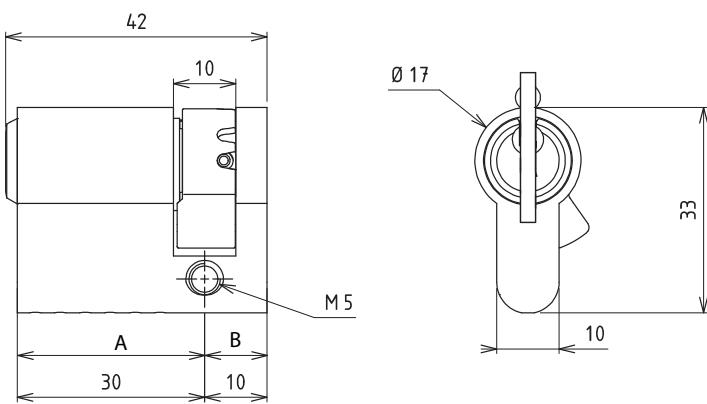
Famille de produit <i>Product's family</i> <i>Familia de producto</i>	Dimension <i>Size</i> <i>Dimensión</i>	Mécanisme <i>Mechanism</i> <i>Mecanismo</i>	Hauteur de la anse <i>traduction</i> <i>shackle</i> <i>traduction</i> <i>argolla</i>	Type et Ø anse <i>Type and Ø shackle</i> <i>Tipos y Ø argolla</i>	Gamme et profil de clé <i>Range and key profile</i> <i>Gama y perfil de</i>
PDK	40	DA, DB		SP5, AP5	M1(METEOR profil1) M1 (METEOR key profile n°1) M1 (meteor PERfil 1)
	Largeur du coffre <40 mm casing 40mm width Anchura del cofre 40 mm	DA = double ancrage, DB = double bille DA = double locking, DB = double ball DA = doble anclaje DB = doble bola		Voir tableau des fonctions <i>See function's board</i> <i>Ver la tabla de funciones</i>	SR (compatible R profil 1) SR (compatible R key profile n°1) SR (compatible R perfil 1) SZ (compatible Z) SZ (compatible Z key profile) SZ (compatible Z)

CYLINDRE SIMPLE ENTRÉE PROFIL EUROPÉEN

SINGLE ENDED EUROPROFILE CYLINDER

SEMICILINDRO UNA ENTRADA DE PERFIL EUROPEO

GAMME METEOR



Cylindre simple entrée à profil européen
30x10mm

Laiton

6 pistons pour le profil M1,
plus de 80 000 combinaisons

Panneton réglable sur place

Livré sans clé

Livrée avec vis de fixation M5X60mm

Poids 108g

OPTIONS :

Marquage de repères

*Single ended europrofile cylinder 30x10mm
brass nickel plated*

M1 key profile 6 pins, over 80 000 key differs

Multi position cam

Supplied without key

Supplied with fixing screw M5x60mm

Weight 108g

OPTION :

Customer markings

Semicilindro una entrada de perfil europeo
30x10mm

latón niquelado

Perfil 6 pistones M1, más de 80 000 combinaciones

Panetón orientable

Entregada sin llave

Entregada con tornillo de fijación

M5x60mm

Peso : 108g

OPCIONES :

Marcado de referencias cliente

Famille de produit <i>Product's family</i> <i>Familia de producto</i>	Dimension <i>Size</i> <i>Dimensión</i>	Versio <i>Version</i> <i>Versión</i>	Panneton <i>Cam</i> <i>Panetón</i>	Gamme et profil de clé <i>Range and key profile</i> <i>Gama y perfil de</i>
EPC	A x B	SE	5H, 7H, 3H, 6H, 9H, 12H	M1(METEOR profil1) M1 (METEOR key profile n°1) M1 (meteor PERfil 1)
	Dimension en mm par rapport à l'axe de la vis de fixation <i>Backset's size (mm)</i> <i>from fixing screw</i> Dimensión en mm en relación al eje del tornillo de fijación	SE = simple entrée SE = single ended SE = entrada simple	Position du panneton <i>Cam position</i> <i>Posición del paletón</i> 5H, 7H, 3H, 6H, 9H, 12H	SR (compatible R profil 1) SR (compatible R key profile n°1) SR (compatible R perfil 1) SZ (compatible Z) SZ (compatible Z key profile) SZ (compatible Z)

Gamme Protector Protector Range Rango Protector

La gamme Protector a été conçue pour répondre aux exigences les plus poussées des fabricants de matériel électrique.

Le profil spécial en étoile que nous avons choisi garantit la non ouverture par les clés déjà existante sur ce marché, écartant tout risque d'entrouverture et éliminant ainsi le risque de fausse manoeuvre pour la sécurité des opérateurs.

De même, la spécificité du profil permet encore plus que la gamme météor de ne pas trouver d'ébauche sur le marché qui permettrait de reproduire facilement une clé.

Avec plus de 1 800 000 combinaisons par profil, nous garantissons l'unicité des numéros attribués.

La clé tout en métal est un gage de durée dans le temps, contrairement au plastique qui peut à terme se dégrader jusqu'à être confronté à une clé qui casse lorsqu'on veut la manoeuvrer. Un logiciel développé par nos soins gère l'attributon des numéros pour une sécurité totale, l'historique est conservé afin de pouvoir refaire des serrures complémentaires, notamment lorsque l'on rajoute une cellule dans l'installation.

Le dimensionnel des produits correspond à ceux présents sur le marché, le changement se fait donc sans avoir à modifier les installations ou les supports existants.

Pour les serrures d'accès, nous avons choisi de prendre en considération les anciennes gammes historiques et avons intégré les points de fixation sur nos modèles autorisant ainsi le changement sans modificalon sur du matériel qui a plus de 20 ans.

La conception de nos serrures en inox et laiton garantit un fonctionnement optimum sur des installaltions en intérieur comme en extérieur

The Protector range has been designed to meet the most demanding requirements of electrical equipment manufacturers.

The special star profile we have chosen guarantees the non-opening by the keys already existing on this market, eliminating any risk of opening and thus eliminating the risk of false operation for the safety of the operators.

Likewise, the specificity of the profile makes it even more possible than the meteor range not to find a blank on the market that would allow a key to be easily reproduced.

With more than 1,800,000 combinations per profile, we guarantee the uniqueness of the numbers assigned.

The all-metal key is a guarantee of durability over time, unlike plastic, which can eventually degrade to the point where it is confronted with a key that breaks when you want to operate it.

A software developed by us manages the allocation of numbers for total security, the history is kept so that additional locks can be made, especially when a cell is added to the installation.

The dimensions of the products correspond to those on the market, so the change is made without having to modify existing installations or supports.

For access locks, we have chosen to take into consideration the old historical ranges and have integrated the fixing points on our models, thus allowing change without modification on equipment that is more than 20 years old.

The design of our stainless steel and brass locks guarantees optimum operation on both indoor and outdoor installations.

La gama Protector ha sido diseñada para satisfacer los requisitos más exigentes de los fabricantes de equipos eléctricos. El perfil especial de la estrella que hemos elegido garantiza la no apertura por las llaves ya existentes en este mercado, eliminando cualquier riesgo de apertura y por lo tanto eliminando el riesgo de una falsa operación para la seguridad de los operadores.

Del mismo modo, la especificidad del perfil hace que sea aún más posible que la gama de meteoritos no encontrar en el mercado un espacio en blanco que permita reproducir fácilmente una llave.

Con más de 1.800.000 combinaciones por perfil, garantizamos la unicidad de los números asignados.

La llave totalmente metálica es una garantía de durabilidad a lo largo del tiempo, a diferencia del plástico, que puede llegar a degradarse hasta el punto de enfrentarse a una llave que se rompe cuando se quiere operar. Un software desarrollado por nosotros gestiona la asignación de números para una seguridad total, el historial se guarda para poder hacer cerraduras adicionales, especialmente cuando se añade una celda a la instalación.

Las dimensiones de los productos se corresponden con las del mercado, por lo que el cambio se realiza sin necesidad de modificar las instalaciones o soportes existentes.

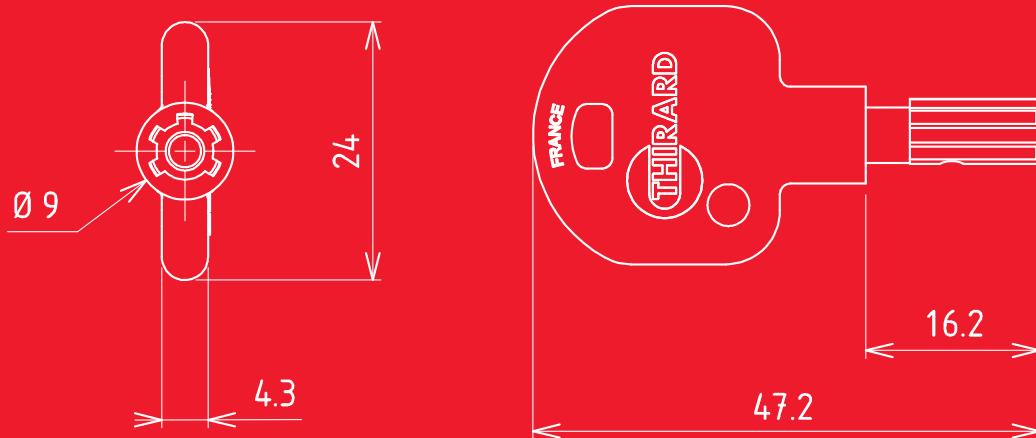
Para las cerraduras de acceso, hemos optado por tomar en consideración las antiguas gamas históricas y hemos integrado los puntos de fijación en nuestros modelos, permitiendo así el cambio sin modificaciones en equipos de más de 20 años de antigüedad.

El diseño de nuestras cerraduras de acero inoxidable y latón garantiza un funcionamiento óptimo tanto en instalaciones interiores como exteriores.

Clé à pompe **PROTECTOR**

*Axial piston key **PROTECTOR***

Llave de pompa **PROTECTOR**



Insert mallechort

Tête de clé en zamak

Code d'identification gravé

Plus de 1 200 000 combinaisons

Profil P1 par défaut (ref MKP1)

Zone de gravure dédiée pour
marquage de repères

Poids 18g

OPTIONS :

Bille de couleur

Nickel Silver Key Shaft

Zinc Alloykey head

Engraved with key identification
number

Over 1,200,000 key differs

P1 key profile as standard (ref. MKP1)

Dedicated area for Customer
markings

Weight 18g

OPTIONS :

Coulooured ball

Inserto en metal blanco

Cabeza de llave zamak

Código de identificación grabado

Mas de 1 200 000 combinaciones
disponibles

Perfil estandar P1 (REF. MKP1)

Zona de grabado dedicado

Peso 18g

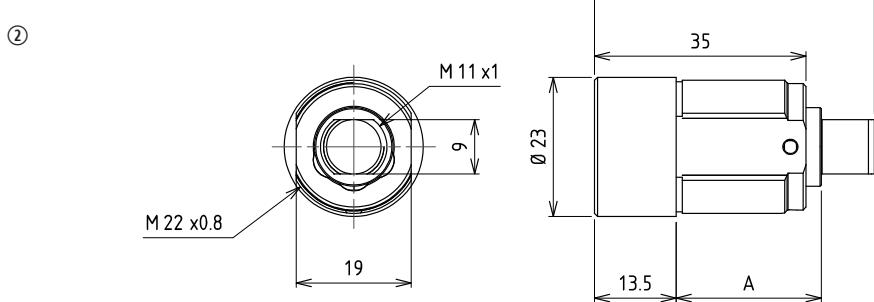
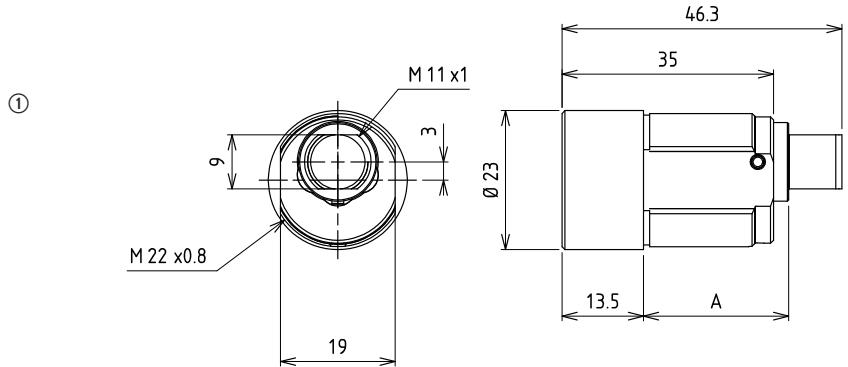
OPCIONES :

Bolas de colores

SERRURE À CAME BATTEUSE MÉPLAT DE 9 MM ET CENTRÉE DE 9 MM

CAMLOCK WITH 9 MM DRIVER AND CENTERED CAMLOCK WITH 9 MM DRIVER

CERRADURA DE LEVA ARRASTRE 9MM Y CERRADURA DE LEVA ARRASTRE 9 MM



Serrure à came batteuse Ø22mm,
longueur 24mm (A)
Laiton nickelé
5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons
Rotation gauche ou droite, $\frac{1}{4}$ ou $\frac{1}{2}$ tour
Entraîneur méplat de 9mm
Livrée sans clé
Livrée avec écrous M22x0,8mm et
M11x1mm
Livrée avec bague 4 ou 6mm ou coupelle
4mm
Poids 124g

OPTIONS :
Cache
Marquage de repères

Camlock Ø22mm, length 24mm (A)
Nickel plated brass
Over 1,200,000 key differs
90° or 180° clockwise or anti-clockwise
rotation
M11x1 driver with 9mm flat
Supplied without key
Supplied with 4 or 6mm rings or 4mm plate
Supplied with 4 or 6mm rings or 4mm plate
Weight 124g

OPTIONS :
Dust cover - Customer markings

Cerradura de leva Ø22mm,
de longitud 24mm (A)
Latón niquelado
Mas de 1 200 000 combinaciones
disponible
Rotación de 90° o 180° sentido horario
o anti-horario
Arrastre de base M11x1 con 9mm en plano
Entregada sin llave
Entregada con tuercas M22x0,
8mm y M11x1mm
Entregada con anillos de 4 o 6mm
o copela 4mm
Peso : 124g

OPCIONES :
Obturador - Marcado de referencia cliente

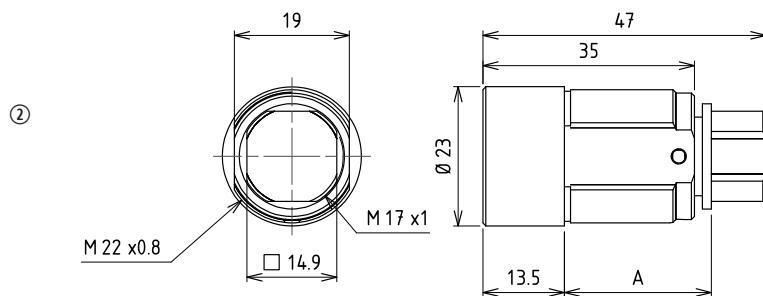
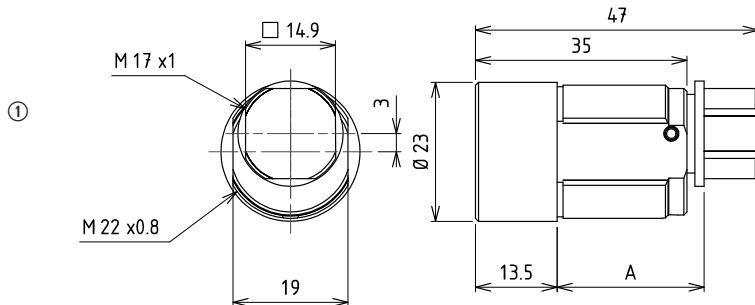
Famille de produit <i>Product's family</i> Familia de producto	Rotation <i>Rotation</i> Rotación	Entraîneur <i>Driver</i> Guía	Version <i>Version</i> Versión	Gamme et profil de clé <i>Range and key profile</i> Gama y perfil de llave
① CLK ② CCK	R090, L090, R180, L180	M	R0, R4, R6, C4	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PROFIL 1) P2 (PROTECTOR profil2) P2 (PROTECTOR key profile n°2) P2 (PROTECTOR PROFIL2)
	R= droite/right/derecha L= gauche/left/izquierda 090 ou 180 = 1/4 ou 1/2 tour/turn/vuelta	M = méplat de 9mm M = driver with 9mm flat M = guía de 9mm	RO = sans bague/without any ring/sin anillo R4 = bague/ring/anillo 4mm R6 = bague/ring/anillo 6 mm C4 = coupelle/ring/copela 4 mm	

SERRURE À CAME BATTEUSE MÉPLAT DE 15 MM ET CENTRÉE DE 15 MM

CAMLOCK WITH 15 MM DRIVER AND CENTERED CAMLOCK WITH 15 MM DRIVER

CERRADURA DE LEVA ARRASTRE 15 MM Y CERRADURA DE LEVA ARRASTRE 15 MM

GAMME PROTECTOR



Serrure à came batteuse Ø22mm,
longueur 24mm (A)
Laiton nickelé
5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons
Rotation gauche ou droite, $\frac{1}{4}$ ou $\frac{1}{2}$ tour
Entraîneur carré zamak de 15mm
Livrée sans clé
Livrée avec écrous M22x0,8mm et
M17x1mm
Livrée avec bague 4 ou 6mm ou coupelle
4mm
Poids 133g

OPTIONS :
Cache
Marquage de repères

Camlock Ø22mm, length 24mm (A)
Nickel plated brass
Over 1,200,000 key differs
90° or 180° clockwise or anti-clockwise
rotation
15mm square driver
Supplied without key
Supplied with nuts M22x0,8mm and
M17x1mm
Supplied with 4 or 6mm rings or 4mm plate
Weight 133g

OPTIONS :
Dust cover - Customer markings

Cerradura de leva Ø22mm, de longitud
24mm (A)
Latón niquelado
Mas de 1 200 000 combinaciones
disponible
Rotación de 90° o 180° sentido horario
o anti-horario
Arrastre cuadrado 15mm
Entregada sin llave
Entregada con tuercas M22x0,8mm y
M17x1mm
Entregada con anillos de 4 o 6mm o copela
4mm
Peso : 133g

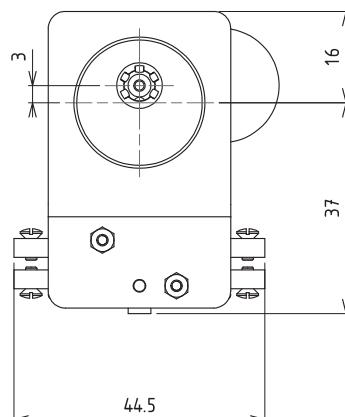
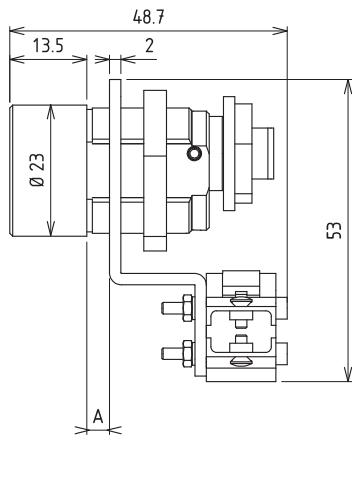
OPCIONES :
Obturador - Marcado de referencia cliente

Famille de produit Product's family Familia de producto	Rotation Rotation Rotación	Entraîneur Driver Guía	Version Version Versión	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de llave
① CLK ② CCK	R090, L090, R180, L180	C	R0, R4, R6, C4	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PROFIL 1) P2 (PROTECTOR profil2) P2 (PROTECTOR key profile n°2) P2 (PROTECTOR PROFIL2)
	R= droite/right/derecha L= gauche/left/izquierda 090 ou 180 = 1/4 ou 1/2 tour/turn/vuelta	C = carré de 15mm C = square de 15mm C = cuadrado de 15mm	RO = sans bague/without any ring/sin anillo R4 = bague/ring/anillo 4mm R6 = bague/ring/anillo 6 mm C4 = coupelle/ring/copela 4 mm	

SERRURE À CAME BATTEUSE MÉPLAT DE 9 MM ET CENTRÉE DE 9 MM

CAMLOCK WITH 9 MM DRIVER AND CENTERED CAMLOCK WITH 9 MM DRIVER

CERRADURA DE LEVA ARRASTRE 9MM Y CERRADURA DE LEVA ARRASTRE 9 MM



Serrure à came batteuse Ø22mm,
longueur 24mm
Laiton nickelé
5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons
Rotation $\frac{1}{4}$ droite
Contact Inverseur IP 20
Calibre sous 250V CA :
*Nominal : 3 A.
*Thermique : 10A
Livrée sans clé
Livrée avec écrous M22x0,8 et M11x1,
came, support contact, contact inverseur.
Installation sur support de 2 à 4mm (A)
Poids 154g

OPTIONS :
Cache
Marquage de repères
Jusqu'à 5 contacts inverseurs

Camlock \varnothing 22mm, length 24mm
Nickel plated brass
Over 1,200,000 key differs
90° clockwise rotation
Switch IP20
Under 250V AC rating :
*Nominal : 3 A - *Thermique : 10A
Supplied without key
Supplied with nuts M22x0,8mm and
M11x1mm, cam, assembling plate and
switch
Fixing support from 2 to 4 mm (A)
Weight 154g

OPTIONS :
Dust cover - Customer markings -
Up to 5 switches

Cerradura de leva de longitud 24mm
Latón niquelado
Mas de 1 200 000 combinaciones
disponible
Rotación de 90° horario
Contacto inversor IP20
Calibre bajo 250V CA :
*Nominal : 3 A. - *térmica : 10A
Entregada sin llave
Entregada con tuercas M22x0,
8mm y M11x1mm
Entregada con anillos de 4 o 6mm
o copela 4mm (A)
Peso : 154g

OPCIONES :
Obturador - Marcado de referencia cliente
Hasta 5 contactos inversores

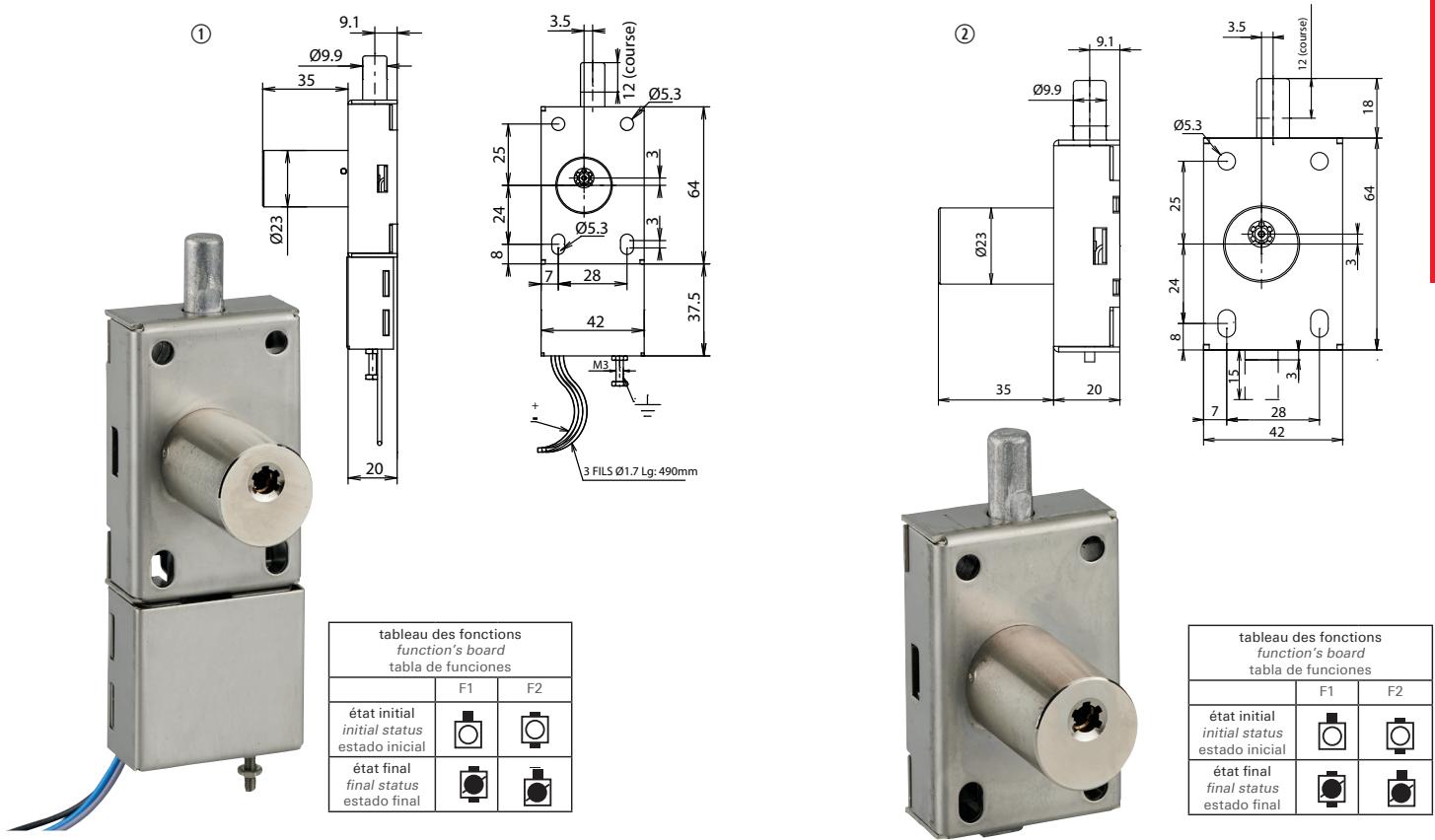
Famille de produit <i>Product's family</i> <i>Familia de producto</i>	Rotation <i>Rotation</i> <i>Rotación</i>	Version <i>Version</i> <i>Versión</i>	Gamme et profil de clé <i>Range and key profile</i> <i>Gama y perfil de llave</i>
SCK	R090	1C, 2C, 3C, 4C ou 5C	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PROFIL 1) P2 (PROTECTOR profil2) P2 (PROTECTOR key profile n°2) P2 (PROTECTOR PROFIL2)
	R= droite/right/derecha 090 = 1/4 ou 1/2 tour/ turn/vuelta	nombre de contacts <i>inversors number of switches</i> numero de contactos inversores	

VERROU 1 CYLINDRE 1 PÊNE ET À CONTACT

SWITCH AND BOLTLOCK 1 CYLINDER, 1 BOLT

CERROJO CON 1 CILINDRO Y 1 PESTILLO CON CONTACTO INVERSOR

GAMME PROTECTOR



Verrou 1 cylindre – 1 pêne

① Contact Inverseur IP67
 ① Calibre sous 250V CA :
 ① *Nominal : 3 A.
 ① *Thermique : 10A
 Boîtier et foncets en Inox
 Pêne en K-Aloy
 Cylindre Laiton nickelé
 5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons
 Rotation 1/2 tour droite,
 Pêne longueur 18mm, Ø10mm
 Livré sans clé
 ① Poids 267g
 ② Poids 215g

OPTIONS :

Cache - Marquage de repères
 Pêne longueur 35mm -
 Pêne diamètre 15mm
 Deuxième contact inverseur

One cylinder boltlock - one bolt

① Switch IP67
 ① Under 250V AC rating :
 ① *Nominal : 3 A - ① Thermique : 10A
 Casing and backplate in stainless steel -
 Bolt in K-Alloy
 Nickel plated brass cylinder
 Over 1,200,000 key differs
 180° clockwise rotation -
 Bolt length 18mm, Ø 10mm
 Supplied without key
 ① Weight 267g
 ② Weight 215g

OPTIONS :

Dust cover - Customer markings -
 Bolt length 35mm
 Bolt Ø 15mm - One additional switch

Cerrojo con un cilindro y un pestillo

① Contacto inversor IP67
 ① Calibre sous 250V CA :
 ① *Nominal : 3 A. - ① *Thermique : 10A
 Cajas y tapas en acero inoxidable -
 Pestillo en K-Aloy
 Cilindro en latón niquelado
 Mas de 1 200 000 combinaciones
 disponible
 Rotación de 180° horario -
 Pestillo de longitud 18mm, Ø 10mm
 Entregada sin llave
 ① Peso : 267g
 ② Peso : 215g

OPCIONES :

Obturador - Marcado de referencia cliente
 Pestillo de longitud 35mm -
 Pestillo Ø 15mm
 segundo contacto inversor

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Version Version Versión	Fonction Function Función	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
① SBK ② BLK	1	① 118 ou 135+1C ou 2C ② 118 ou 1135	F1 ou F2	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PERfil 1) P2 (PROTECTOR profil2) P2 (PROTECTOR key profile n°2) P2 (PROTECTOR PERfil2)
		nombre de pênes - longueur 18 ou 35 mm + nombre de contacts inverseurs number of bolts length 18 or 35mm + number of switches nombre de pestillos long. 18 o 35mm + numero de contactos inversores	Voir tableau des fonctions See function's board Ver la tabla de funciones	

VERROU 2 CYLINDRES ET 1 PÊNE ET À CONTACT

SWITCH AND BOLTLOCK 2 CYLINDERS, 1 BOLT

CERROJO CON 2 CILINDROS Y 1 PESTILLO CON CONTACTO INVERSOR

GAMME PROTECTOR

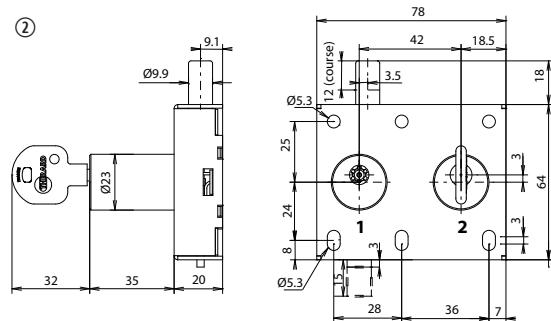
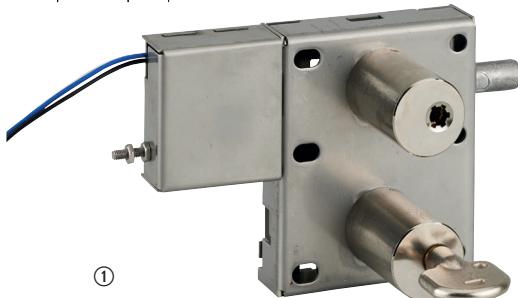
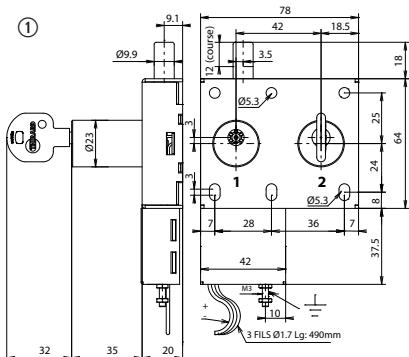


tableau des fonctions function's board tabla de funciones				
	F3	F4	F5	F9
état initial initial status estado inicial				
état final final status estado final				

tableau des fonctions function's board tabla de funciones						
	F3	F4	F5	F6	F7	F8
état initial initial status estado inicial						
état final final status estado final						

Verrou 2 cylindre – 1 pêne

① Contact Inverseur IP67

① Calibre sous 250V CA :

① *Nominal : 3 A. - ② *Thermique : 10A

Boîtier et foncets en Inox

Pêne en K-Alloy

Cylindres Laton nickelé

5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons

Rotation ½ tour droite,

Pêne longueur 18mm, Ø10mm

Livré avec clé prisonnière (selon fonction)

① Poids 473g

② Poids 420g

OPTIONS :

Cache

Marquage de repères

Pêne longueur 35mm

Pêne diamètre 15mm

① Deuxième contact inverseur

Double cylinder boltlock - one bolt

① Switch IP67

① Under 250V CA rating :

① *Nominal : 3 A. - ② *Thermique : 10A

Casing and backplate in stainless steel

Bolt in K-Alloy

Nickel plated brass cylinder

Over 1,200,000 key differs

180° clockwise rotation

Bolt length 18mm, Ø 10mm

Supplied with trapped key

(according to function)

① Weight 473g

② Weight 420g

OPTIONS :

Dust cover - Customer markings

Bolt length 35mm - Bolt Ø 15mm

Cerrojo con dos cilindros y un pestillo

① Contacto inversor IP67

① Calibre bajo 250V CA :

① *Nominal : 3 A. - ② *Térmica : 10A

Cajas y tapas en acero inoxidable

Pestillo en K-Alloy

Cilindro en latón niquelado

Más de 1 200 000 combinaciones

disponible

Rotación de 180° horario

Pestillo de longitud 18mm, Ø 10mm

Entregada con llave prisionera (según función)

① Peso : 473g

② Peso : 420g

OPCIONES :

Obturador - Marcado de referencia cliente

Pestillo de longitud 35mm -

Pestillo Ø 15mm

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Version Version Versión	Fonction Function Función	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
① SBK ② BLK	2	① 118 ou 135 + 1C ou 2C ② 118 ou 135	F3, F4, F5, F6, F7, F8 ou F9	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PROFIL 1) P2 (PROTECTOR profil2) P2 (PROTECTOR key profile n°2) P2 (PROTECTOR PROFIL2)
		nombre de pênes - longueur 18 ou 35 mm + nombre de contacts inverseurs number of bolts length 18 or 35mm + number of switches nombre de pestillos long. 18 o 35mm + numero de contactos inversores	Voir tableau des fonctions See function's board Ver la tabla de funciones	

VERROU À 2 CYLINDRES ET 2 PÊNES

BOLTLOCK 2 CYLINDERS, 2 BOLTS

CERROJO CON 2 CILINDROS Y 2 PESTILLOS

GAMME PROTECTOR

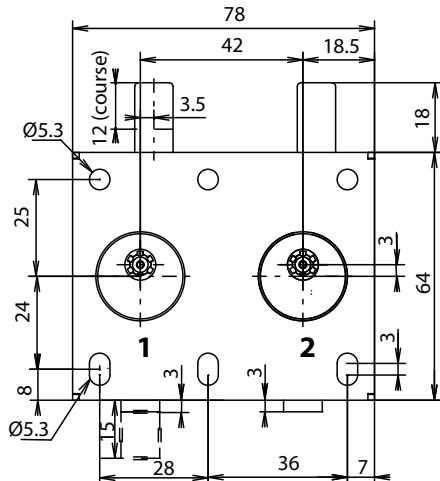
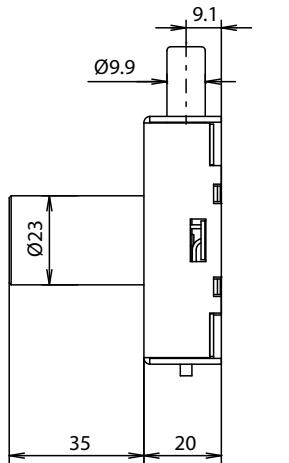


tableau des fonctions function's board tabla de funciones		
	F4	F8
état initial initial status estado inicial		
état final final status estado final		

Verrou 2 cylindres – 2 pênes
Boîtier et foncets en Inox
Pêne en K-Alloy
Cylindres Laiton nickelé
5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons
Rotation ½ tour droite,
Pêne longueur 18mm, Ø10mm
Livrée avec clé prisonnière (selon fonction)
Poids 428g

OPTIONS :
Cache
Marquage de repères
Pêne longueur 35mm
Pêne diamètre 15mm

Double cylinder boltlock - 2 bolts
Casing and backplate in stainless steel
Bolt in K-Alloy
Nickel plated brass cylinder
Over 1,200,000 key differns
180° clockwise rotation
Bolt length 18mm, Ø 10mm
Supplied with trapped key (according to function)
Weight 428g

OPTIONS :
Dust cover - Customer markings
Bolt length 35mm - Bolt Ø 15mm

Cerrojo con dos cilindros y dos pestillos
Cajas y tapas en acero inoxidable
Pestillo en K-Alloy
Cilindro en latón niquelado
Mas de 1 200 000 combinaciones
disponible
Rotación de 180° horario
Pestillo de longitud 18mm, Ø 10mm
Entregada con llave prisionera (según función)
Peso : 428g

OPCIONES :
Obturador - Marcado de referencia cliente
Pestillo de longitud 35mm -
Pestillo Ø 15mm

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Version Version Versión	Fonction Function Función	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
BLK	2	218 ou 235	F3, F4, F5, F6, F7, F8 ou F9	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PROFIL 1) P2 (PROTECTOR profil2) P2 (PROTECTOR key profile n°2) P2 (PROTECTOR PROFIL2)
		Nombre de pênes - long. 18 ou 35mm number of bolts length 18 or 35mm número de pestillos long. 18 o 35mm	Voir tableau des fonctions See function's board Ver la tabla de funciones	

SERRURE D'ACCÈS À 1 CYLINDRE

ACCES LOCK 1 CYLINDER

CERRADURA DE ACCESO CON UN CILINDRO

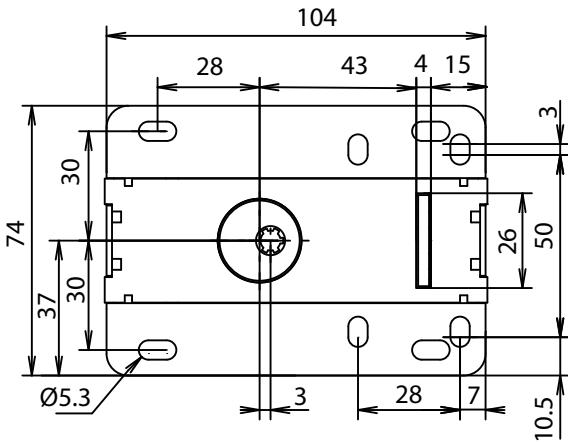
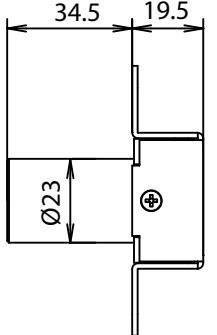


tableau des fonctions function's board tabla de funciones	
	F1
état initial initial status estado inicial	<input type="checkbox"/>
état final final status estado final	<input checked="" type="checkbox"/>

Serrure d'accès à 1 cylindre –
clé prisonnière accès ouvert
Introduction de la gâche par l'avant
ou l'arrière
Boîtier, foncets et gâche en Inox
Cylindre Laiton nickelé
5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons
Rotation ½ tour droite,
① Livrée sans clé
Livrée avec gâche standard (double coude)
① Poids : 420 g

OPTIONS :
Cache
Marquage de repères
Gâche plate
Gâche coudée 90°

One cylinder Access lock -
key trapped when the door is open
Striker plate can be fitted from the front
or from the back
Casing and backplate in stainless steel
Cylinder innickel-plated brass
M1 key profile 6 pins, over 80 000 key differs
180° clockwise rotation
① Supplied without key
Supplied with dog-leg strike plate
① Weight : 420g

OPTIONS :
Dust cover - Customer markings
Straight strike plate - Right angle strike plate

Cerradura de acceso con un cilindro,
llave prisionera acceso abierto
Introducción del cerradero por frente
o por detrás de la cerradura
Cajas y tapas en acero inoxidable
Cilindro en latón niquelado
Mas de 1 200 000 combinaciones
disponible
Rotación de 180° horario
① Entregada sin llave
Entregada con cerradero acodillado
① Peso : 420g

OPCIONES :
Obturador - Marcado de referencia cliente
Cerradero placa - Cerradero acodillado 90°

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Version Version Versión	Fonction Function Función	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
DLK	1	GS, GD ou GC	F1	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PERfil 1)
		Gâche standard 2 x 90°, gâche plate, gâche coudée Bent striker plate 2x 90°, straight strike plate, right angle strike plate Cerradero acodillado 2x 90°, cerradero placa, cerradero acodillado 90°	Voir tableau des fonctions See function's board Ver la tabla de funciones	P2 (PROTECTOR profil2) P2 (PROTECTOR key profile n°2) P2 (PROTECTOR PERfil2)

SERRURE D'ACCÈS À 2 CYLINDRES

ACCES LOCK 2 CYLINDERS

CERRADURA DE ACCESO CON DOS CILINDROS

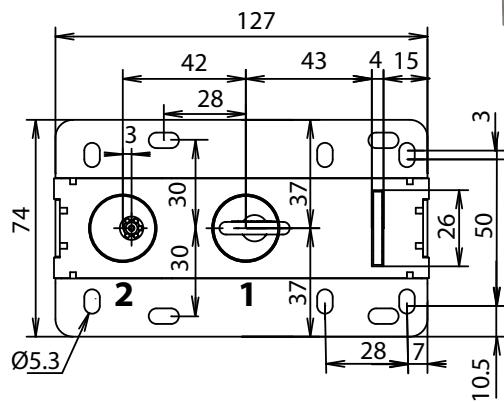
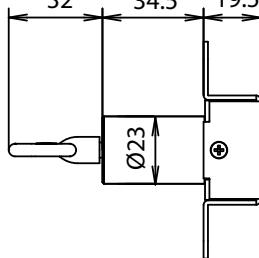


tableau des fonctions function's board tabla de funciones			
	F3	F4	F5
état initial initial status estado inicial	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
état final final status estado final	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Serrure d'accès à 2 cylindres – au moins une clé prisonnière accès ouvert
Introduction de la gâche par l'avant ou l'arrière
Boîtier, foncets et gâche en Inox
Cylindre Laiton nickelé
5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons
Rotation ½ tour droite,
Livrée avec clé prisonnière (selon fonction)
Livrée avec gâche standard (double coude)
Poids : 578 g

OPTIONS :
Cache
Marquage de repères
Gâche plate
Gâche coudée 90°

Double cylinder Access lock - at least one key is trapped when the door is open
Striker plate can be fitted from the front or from the back
Casing and backplate in stainless steel
Cylinder innickel-plated brass
M1 key profile 6 pins, over 80 000 key differs 180° clockwise rotation
Supplied with trapped key (according to function)
Supplied with dog-leg strike plate
Weight : 578g

OPTIONS :
Dust cover - Customer markings
Straight strike plate - Right angle strike plate

Cerradura de acceso con un cilindro, llave prisionera acceso abierto
Introducción del cerradero por frente o por detrás de la cerradura
Cajas y tapas en acero inoxidable
Cilindro en latón niquelado
Mas de 1 200 000 combinaciones disponible
Rotación de 180° horario
Entregada con llave prisionera (según función)
Entregada con cerradero acodillado
Peso : 578g

OPCIONES :
Obturador - Marcado de referencia cliente
Cerradero placa - Cerradero acodillado 90°

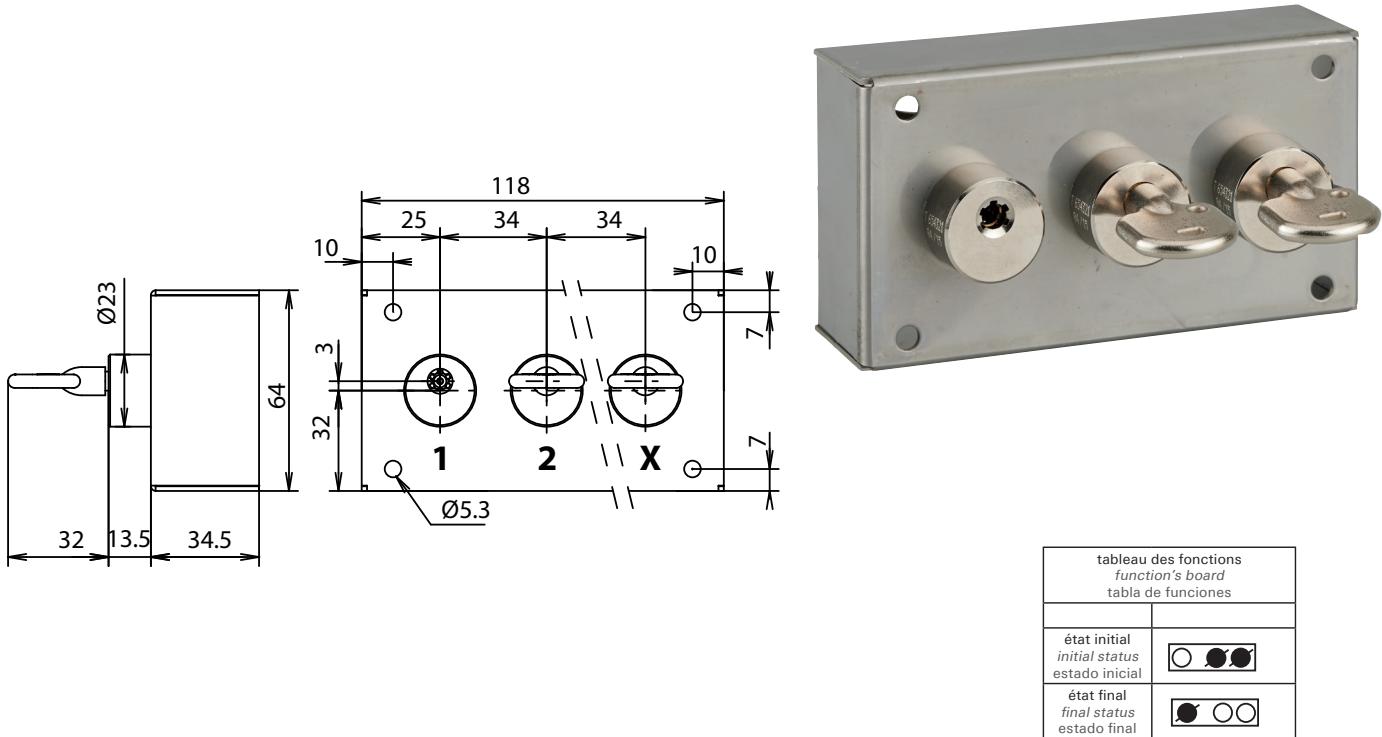
Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Version Version Versión	Fonction Function Función	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
DLK	2	GS, GD ou GC	F3, F4 ou F5	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PERfil 1)
		Gâche standard 2 x 90°, gâche plate, gâche coudée Bent striker plate 2x 90°, straight strike plate, right angle strike plate Cerradero acodillado 2x 90°, cerradero placa, cerradero acodillado 90°	Voir tableau des fonctions See function's board Ver la tabla de funciones	P2 (PROTECTOR profil2) P2 (PROTECTOR key profile n°2) P2 (PROTECTOR PERfil2)

SERRURE DE TRANSFERT ET PANNEAU DE TRANSFERT

KEY EXCHANGE BOX AND KEY EXCHANGE PANEL

CERRADURA DE INTERCAMBIO DE LLAVES

Y TABLA DE INTERCAMBIO DE LLAVES



Echangeur de clé - minimum 2 clés,
X clés libres, Y clés prisonnières.

Introduction des clés dans un ordre logique
Rotation 1/4 tour droite

Boîtier et cames en Inox

Les cylindres sont des batteuses méplat
de 9mm pouvant être changées au besoin
5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons

Livrée avec les clés prisonnières

OPTIONS :

Cache

Marquage de repères sur cylindres
et boîtiers

Key exchange box - minimum 2 keys -
"X" keys free, "Y" key trapped

Introduction of the keys in a logical order
90° clockwise rotation

Casing and cams in stainless steel

Cylinders are 9mm driver's camlock
to be changed in case of
Over 1,200,000 key differs

Supplied with trapped keys

OPTIONS :

Dust cover - Customer markings

Cerradura de intercambio de llaves -
con un mínimo de 2 llaves, "X" llaves libres,
"Y" llaves prisioneras

Introducción de las llaves

en una orden lógica

Rotación de 90° horario

Cajas y levas en acero inoxidable
cilindros están cerraduras de leva
con arrastre 9mm que se podrían cambiar
en caso de necesito

Más de 1 200 000 combinaciones

disponible

Entregada con llaves prisioneras

OPCIONES :

Obturador - Marcado de referencia cliente

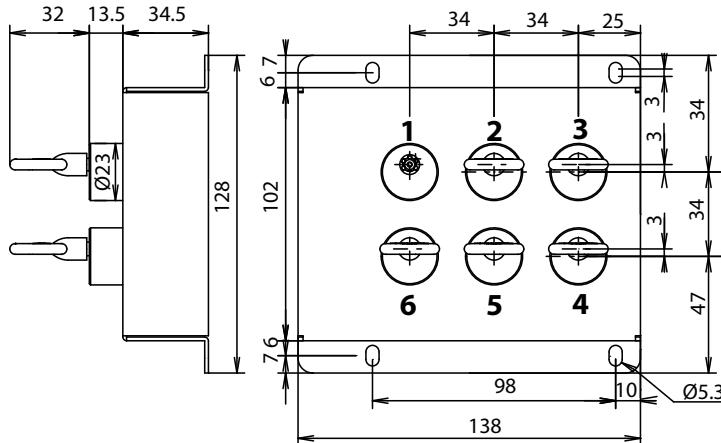
Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
PEB	XY	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PERfil 1) P2 (PROTECTOR profil2) P2 (PROTECTOR key profile n°2) P2 (PROTECTOR PERfil2)
	(X=nbre de clés libres, Y= nbre de clés prisonnières) (X= number of keys free, Y = number of key trapped) (X=número de llave libre, Y= número de llave prisionera)	

SERRURE DE TRANSFERT ET PANNEAU DE TRANSFERT

KEY EXCHANGE BOX AND KEY EXCHANGE PANEL

CERRADURA DE INTERCAMBIO DE LLAVES

Y TABLA DE INTERCAMBIO DE LLAVES



Echangeur de clé - minimum 2 clés, X clés libres, Y clés prisonnières.

② Maximum de 6 cylindres

Introduction des clés dans un ordre logique

Rotation 1/4 tour droite

Boîtier et cames en Inox

Les cylindres sont des batteuses méplat de 9mm pouvant être changées au besoin
5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons
Livrée avec les clés prisonnières

OPTIONS :

Cache

Marquage de repères sur cylindres et boîtiers

Key exchange box - minimum 2 keys - "X" keys free, "Y" key trapped

② Maximum 6 cylinders

Introduction of the keys in a logical order

90° clockwise rotation

Casing and cams in stainless steel

Cylinders are 9mm driver's camlock to be changed in case of
Over 1,200,000 key differs
Supplied with trapped keys

OPTIONS :

Dust cover - Customer markings

tableau des fonctions function's board tabla de funciones	
état initial initial status estado inicial	
état final final status estado final	

Cerradura de intercambio de llaves - con un mínimo de 2 llaves, "X" llaves libres, "Y" llaves prisioneras

② Máximo 6 cilindros

Introducción de las llaves en una orden lógica

Rotación de 90° horario

Cajas y levas en acero inoxidable
cilindros están cerraduras de leva
con arrastre 9mm que se podrían cambiar
en caso de necesito

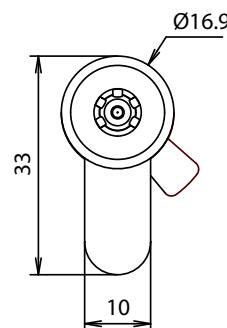
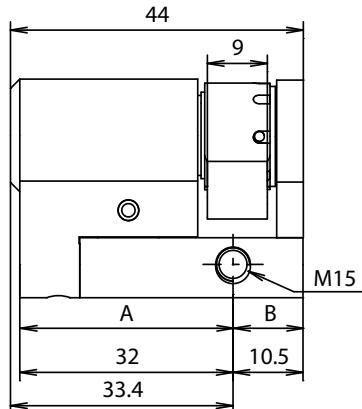
Más de 1 200 000 combinaciones
disponible

Entregada con llaves prisioneras

OPCIONES :

Obturador - Marcado de referencia cliente

Famille de produit Product's family Familia de producto	Nombre de cylindres Number of cylinders Número de cilindros	Gamme et profil de clé Range and key profile Gama y perfil de
KEB	XY	
	(X=nbre de clés libres, Y= nbre de clés prisonnières) (X= number of keys free, Y = number of key trapped) (X=número de llave libre, Y= número de llave prisionera)	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PERfil 1) P2 (PROTECTOR profil2) P2 (PROTECTOR key profile n°2) P2 (PROTECTOR PERfil2)

CYLINDRE SIMPLE ENTRÉE PROFIL EUROPÉEN*SINGLE ENDED EUROPROFILE CYLINDER**SEMICILINDRO UNA ENTRADA DE PERFIL EUROPEO*

Cylindre simple entrée à profil européen
33x10mm
Laiton nickelé
5 pompes, plus de 1 200 000 combinaisons
Panneton réglable sur place
Livrée sans clé
Livrée avec vis de fixation M5X60mm
Poids 105g

OPTIONS :
Marquage de repères

*Single ended europrofile cylinder 30x10mm
Brass nickel plated
Over 1,200,000 key differs
Multi position cam
Supplied without key
Supplied with fixing screw m5x60mm
Weight 105g*

*OPTION :
Customer markings*

Semicilindro una entrada de perfil europeo
30x10mm
Latón niquelado
Mas de 1 200 000 combinaciones
disponible
Paleton orientable
Entregada sin llave
Entregada con tornillo de fijación
M5x60mm
Peso : 105g

OPCIONES :
Marcado de referencia cliente

Famille de produit <i>Product's family</i> <i>Familia de producto</i>	Dimension <i>Size</i> <i>Dimensión</i>	Versio <i>Version</i> <i>Versión</i>	Panneton <i>Cam</i> <i>Paneton</i>	Gamme et profil de clé <i>Range and key profile</i> <i>Gama y perfil de</i>
EPC	A x B	SE	5H, 7H, 3H, 6H, 9H, 12H	P1 (PROTECTOR profil1) P1 (PROTECTOR key profile n°1) P1 (PROTECTOR PERfil 1) P2 (PROTECTOR compatible SURVEYOR) P2 (PROTECTOR compatible SURVEYOR) P2 (PROTECTOR compatible SURVEYOR)
	Dimension en mm par rapport à l'axe de la vis de fixation <i>Backset's size (mm)</i> <i>from fixing screw</i> Dimensión en mm en relación al eje del tornillo de fijación	SE = simple entrée SE = single ended SE = entrada simple	Position du panneton <i>Cam position</i> <i>Posición del paletón</i> 5H, 7H, 3H, 6H, 9H, 12H	

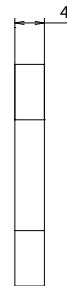
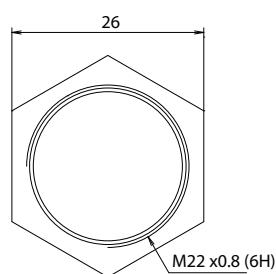
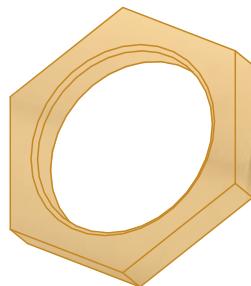


ACCESSOIRES

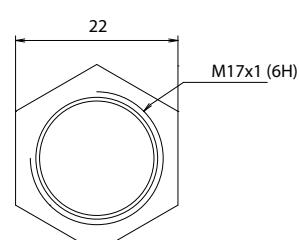
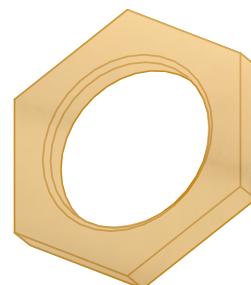
ACCESSORIES

ACCESORIOS

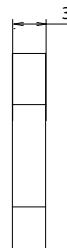
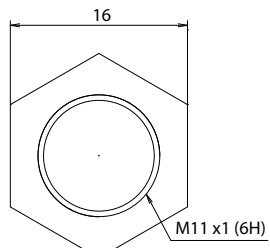
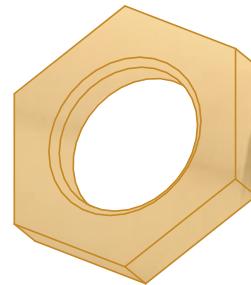
Ecrou M22
M22 nut
Tuerca M22



Ecrou M17
M17 nut
Tuerca M17



Ecrou M11
M11 nut
Tuerca M11

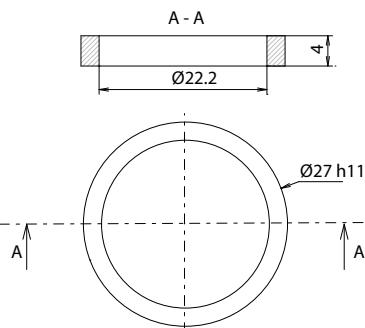


ACCESSOIRES

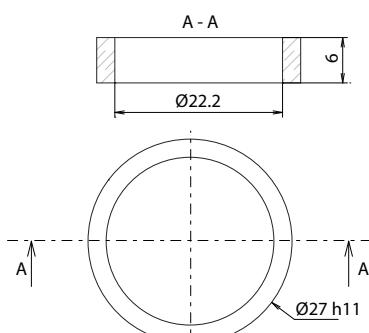
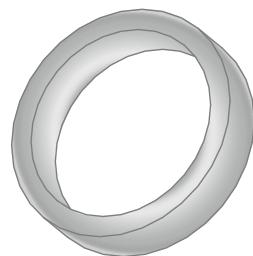
ACCESSORIES

ACCESORIOS

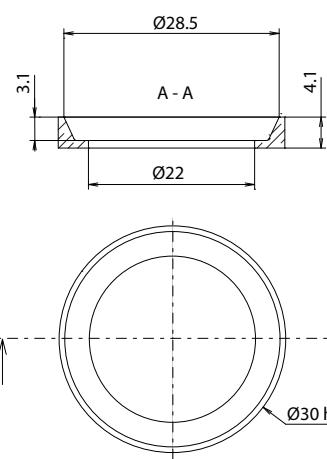
Bague 4mm
4mm ring
Anillo de 4mm



Bague 6mm
6mm ring
Anillo ce 6mm



Coupelle 4mm
4mm plate
Copela 4mm

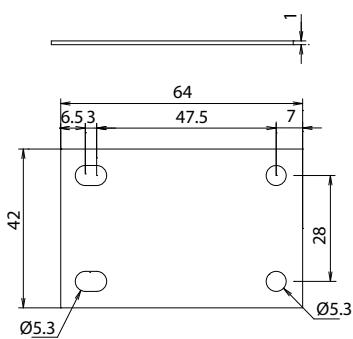
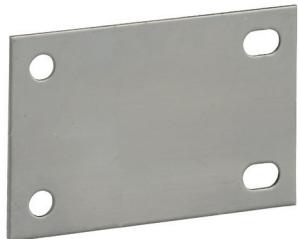


ACCESSOIRES

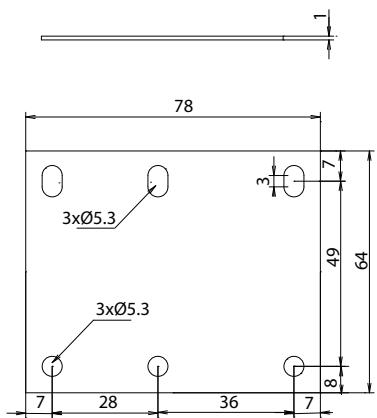
ACCESSORIES

ACCESORIOS

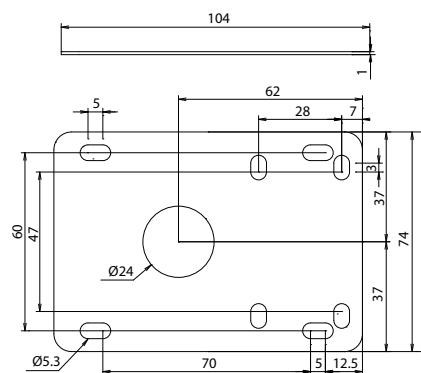
Plaque support verrou simple :
Fitting plate for single boltlock
 Placa soporte cerrojo simple



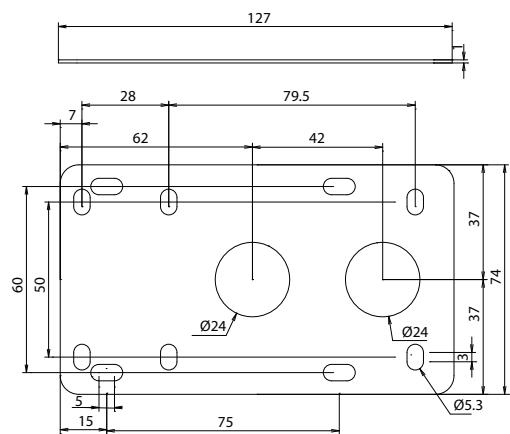
Plaque support verrou double :
Fitting plate for double boltlock
 Placa soporte cerrojo doble



Plaque support serrure d'accès simple :
Fitting plate for single access lock
 Placa soporte cerradura de acceso simple



Plaque support serrure d'accès double :
Fitting plate for double access lock
 Placa soporte cerradura de acceso doble

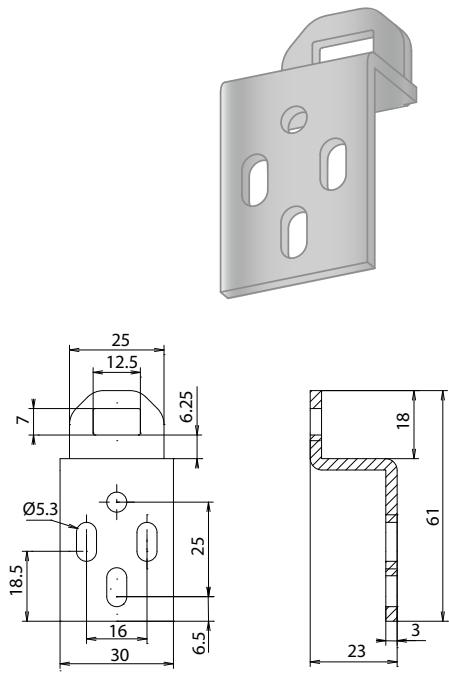


ACCESSOIRES

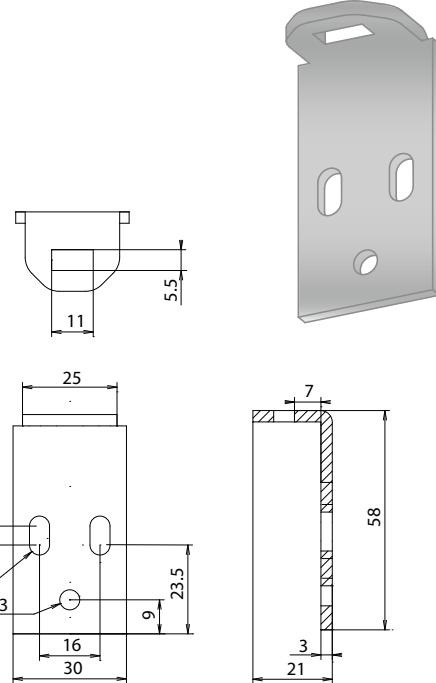
ACCESSORIES

ACCESORIOS

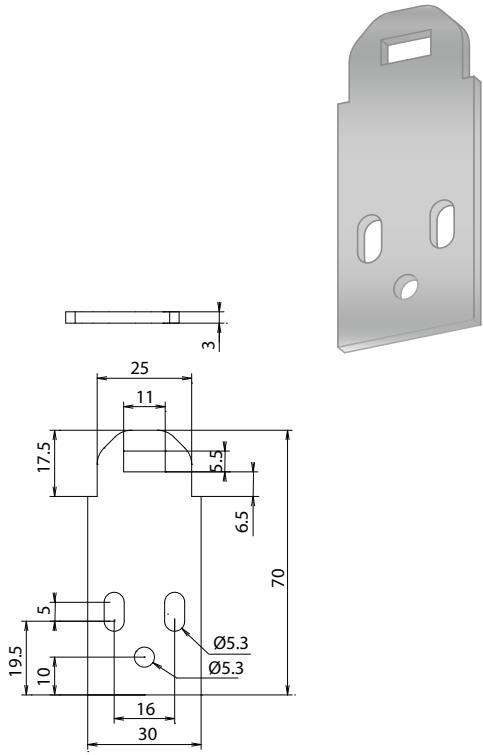
Gache standard
Bent striker plate
Cerradero acodillado



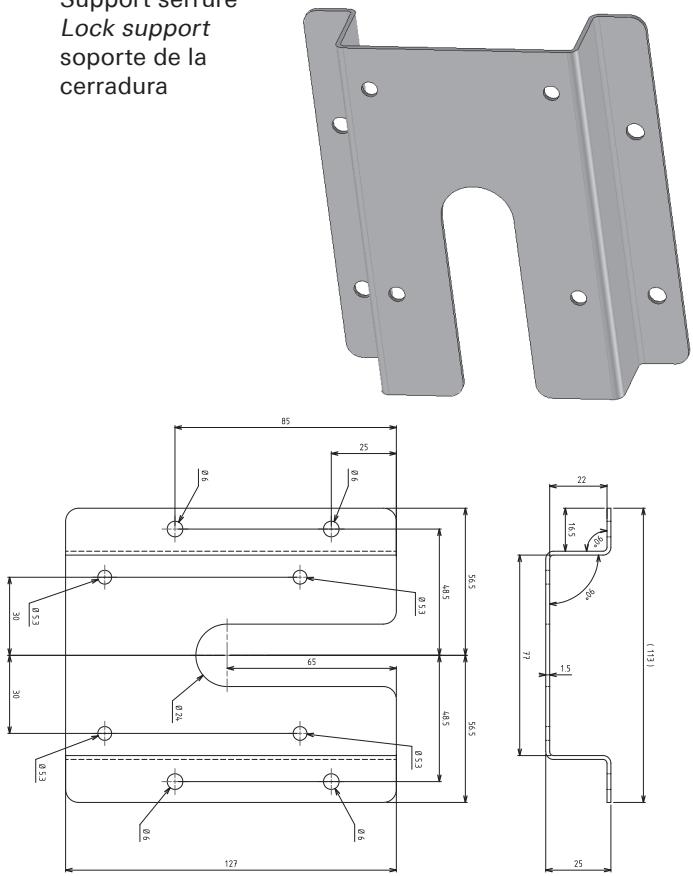
Gache 90°
Right angle strike plate
Cerradero acodillado 90°



Gache plate
Straight strike plate
Cerradero derecho



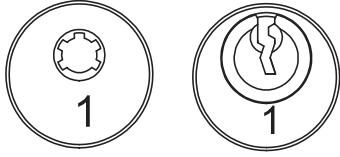
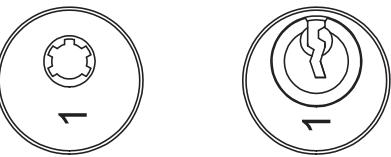
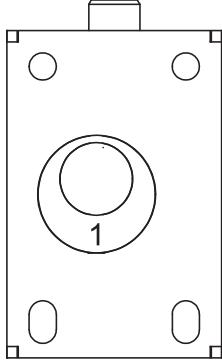
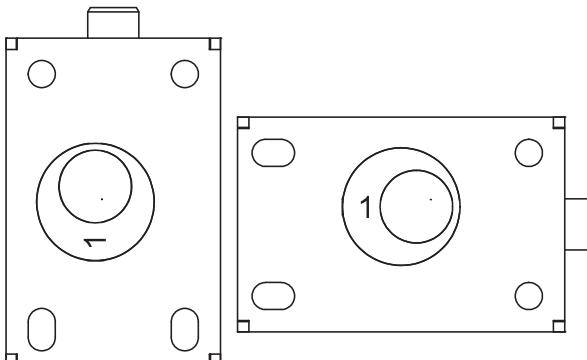
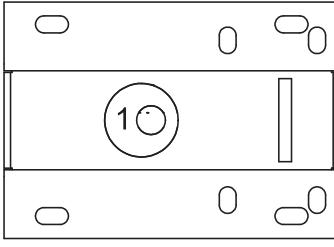
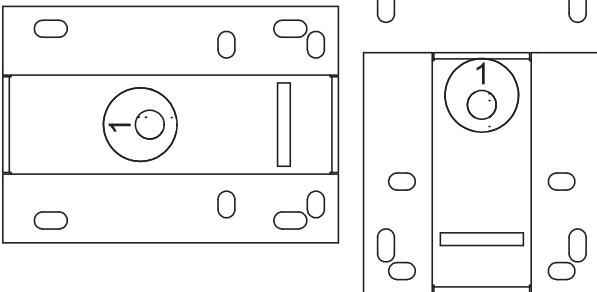
Support serrure
Lock support
soporte de la
cerradura



MARQUAGE

MARKING

MARCAJE

	Position "A" Position "A" Posición "A"	Position "B" Position "B" Posición "B"
Batteuse <i>Camlock</i> Cerradura de leva		
Verrou <i>Boltlock</i> Cerrojo		
Serrure <i>Lock</i> Cerradura		

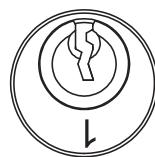
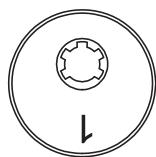
MARQUAGE

MARKING

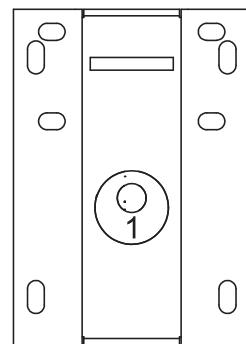
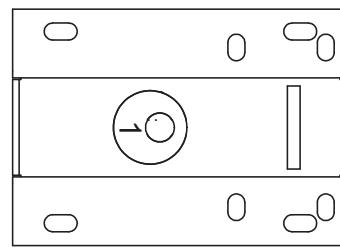
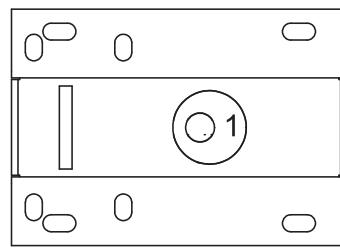
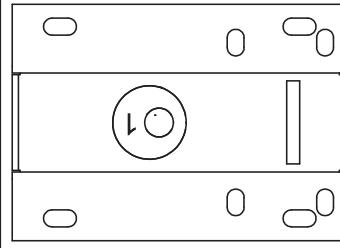
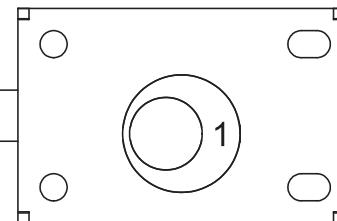
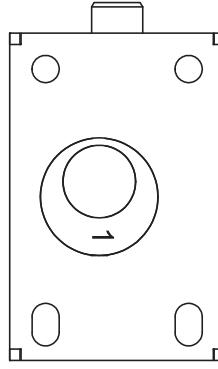
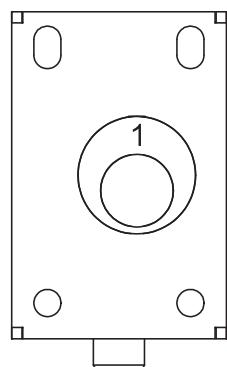
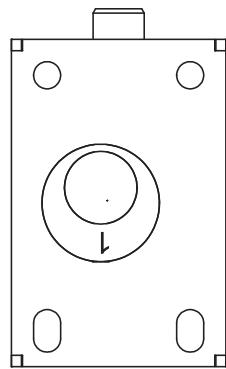
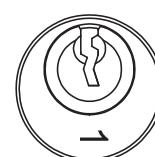
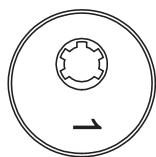
MARCAJE

MARQUAGE

Position "C"
Position "C"
Posición "C"



Position "D"
Position "D"
Posición "D"



www.thirard.fr